

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 71 (1953)
Heft: 39: S.I.A. Assemblea Generale Locarno 25/27-IX-1953

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Patentanwälte
E. BLUM & Co., ZURICH
Gegründet 1878 Telephon 251633
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen
Fabrik- und Handelsmarken
Gutachten, Prozessberatung

Gleisebau
Industrieböden
Strassenbau

MD

GLASDÄCHER

JAKOB SCHERRER SÖHNE

Kittlos mit Bleibanden oder Aluminiumprofilen.

Zürich 2 Allmendstrasse 7 Telephon 051 / 25 79 80

VerlagW. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39**Bezugspreise**

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
A	66.— 72.—	33.— 36.—	16.50 18.—
B	60.— 66.—	30.— 33.—	15.— 16.50
C	50.— 56.—	25.— 28.—	12.50 14.—
D	36.— 42.—	18.— 21.—	9.— 10.50

A Normaler Preis

B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband

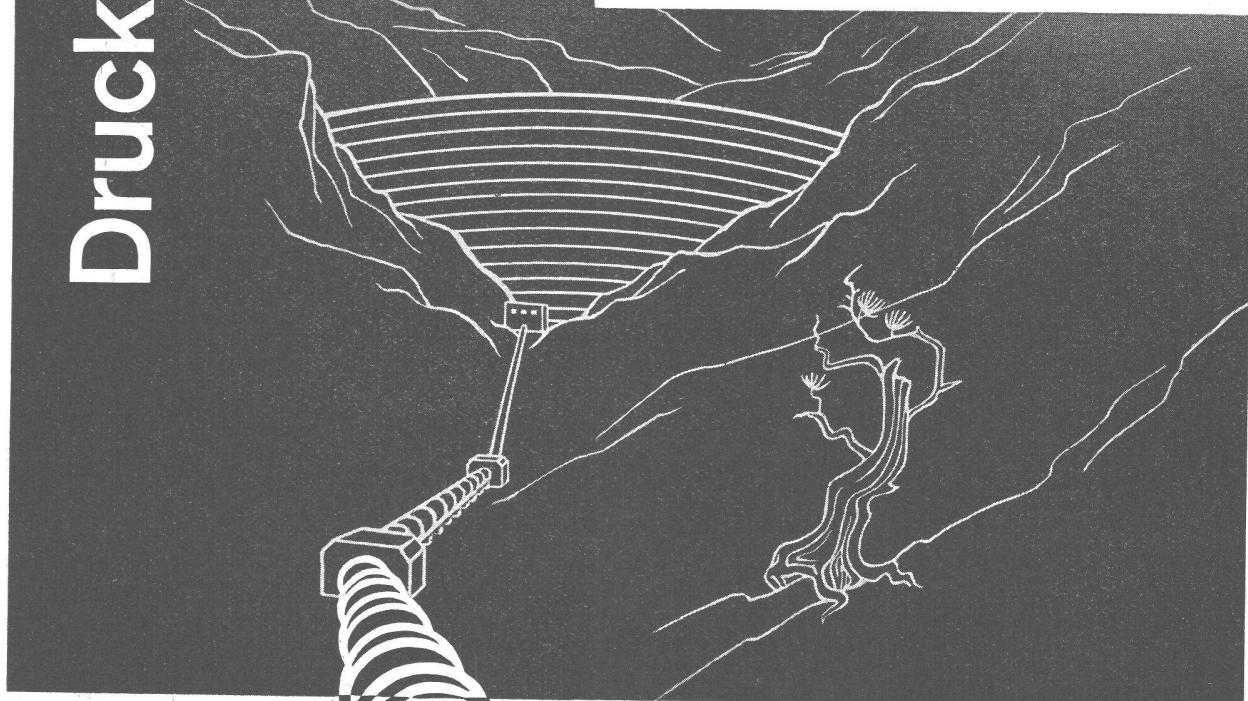
C für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P.

D für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P., die
weniger als 30 Jahre alt sind, sowie
für Studierende der ETH und der EPUL
(bei Bestellung Geburtsjahr angeben).Das Abonnement kann mit jedem Kalen-
dermonat begonnen werden. Die Katego-
rien B, C und D gelten nur für direkte
Bestellung beim Verlag.**Anzeigen-Verwaltung**Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027**INHALT**

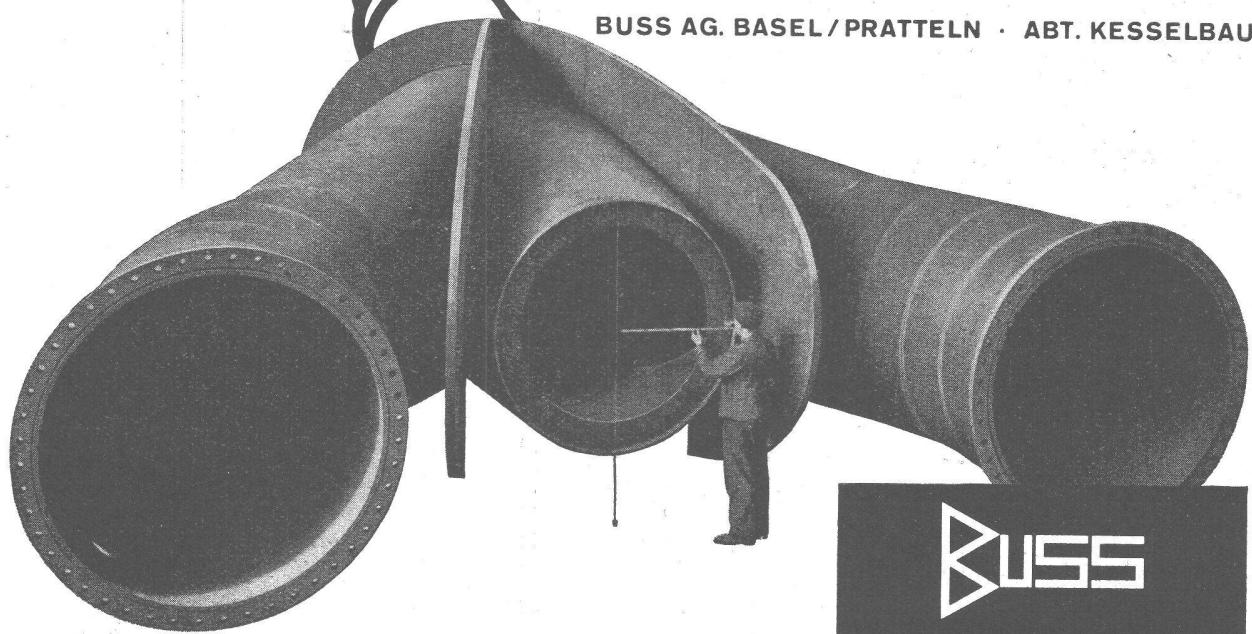
Augurio. Da O. Pisenti	561
1. Bauetappe der Maggia-Kraftwerke. Von A. Kuech	562*
Römische Gläser von Locarno. Von A. Crivelli	570*
Colonizzazione E. Saluz a St. Antonio. Arch. A. Camenzind	572*
Casa Dr. F. Zorzi, Bellinzona. Arch. S. Pagnamenta	573*
Probleme der Tessiner Architekten- schaft	573
Casa di vacanze a Porto Ronco. Arch. C. und R. Tami	574*
Casa Mornaghini, Locarno. Arch. M. Beretta-Piccoli	575*
Talstation Orselina-Cardada. Arch. Brivio & Pedrazzini	575*
Hochspannungs-Leitungen im Tessin. Von R. Gonzenbach	576*
Ponte di Moneto	580*
NEKROLOGE	
Emil Altenburger, Jacques Müller	578
VEREINE	
S. I. A. Basel, Jahresbericht	579
VORTRAGSKALENDER	580

Druckleitungen

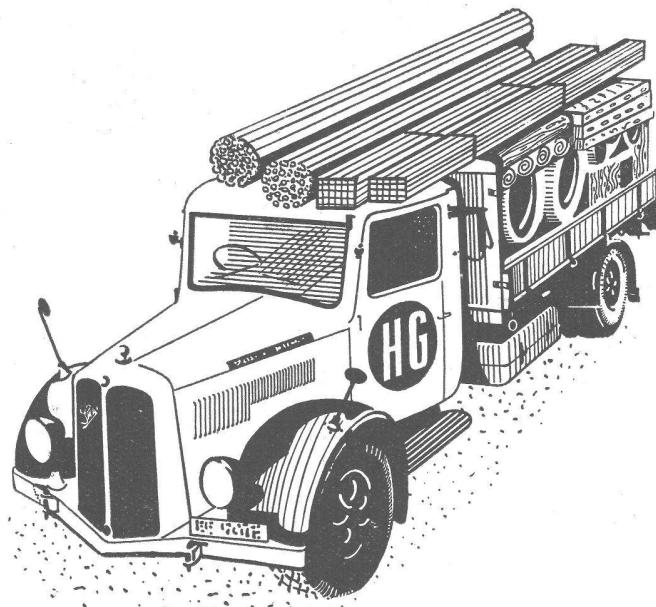
Auf dem Gebiet des Druckleitungsbau verfügen wir über eine 25-jährige Erfahrung. Neben der Konstruktion von Druckleitungen im Freien und als Druckschachtpanzierungen, sowie von Ausgleichstanks, übernehmen wir die gesamte Montage an Ort und Stelle mit den damit verbundenen Schweißarbeiten, unter Anwendung der modernsten Kontrollmethoden.



BUSS AG. BASEL / PRATTELN · ABT. KESSELBAU



BUSS



Für jeden Bau das 3-Gespann:

Produzent

Handelsgenossenschaft

Baumeister

Zürich

Lausanne

Bellinzona

Bern

Biel

Genf

Basel

St. Gallen

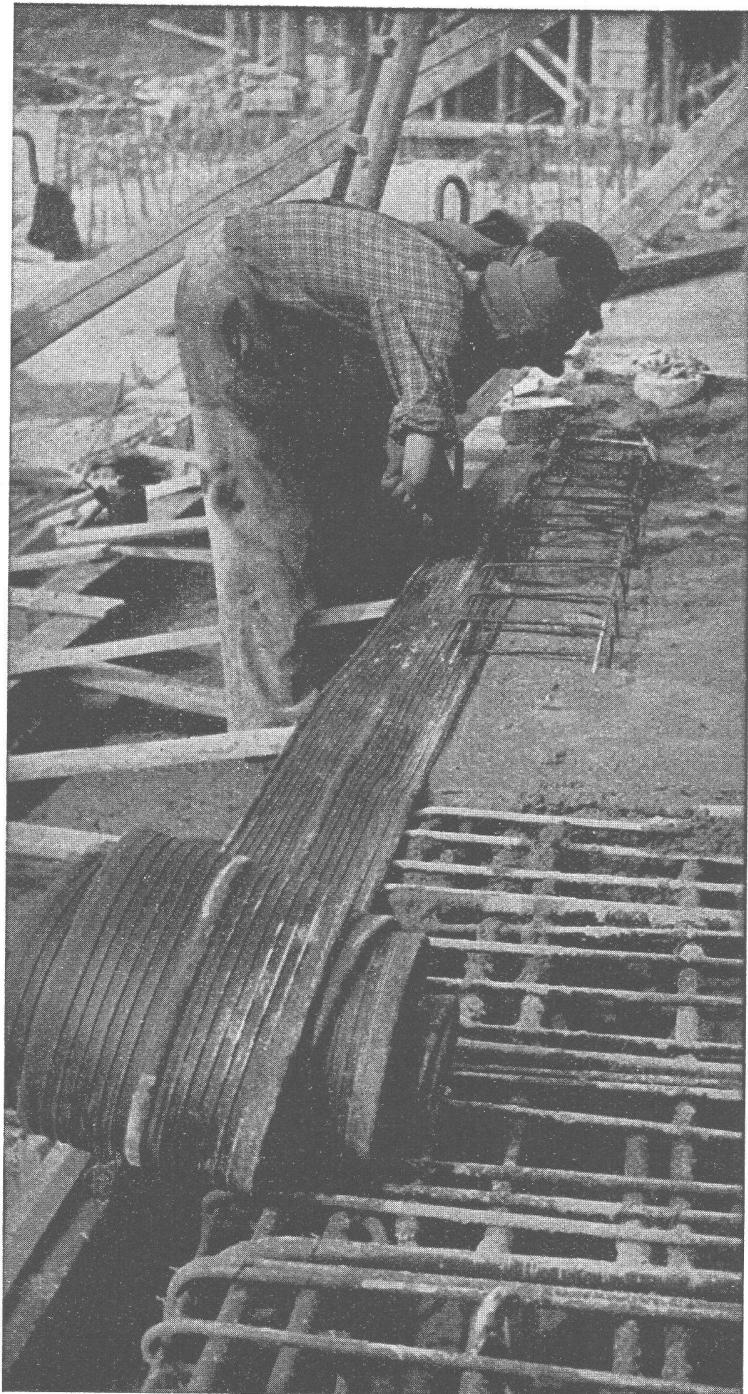
Luzern

Martigny



**HANDELSGENOSSENSCHAFT
DES SCHWEIZERISCHEN BAUMEISTERVERBANDES**

WEY-FUGEN-BAND



Elastisches Kunststoffband
zur
wasserdiichten Überbrückung
von
Dehnungs-Fugen
in Bauwerken aus Beton

*Eine
umwälzende
Neuheit*

die sich auf Hunderten
von europäischen
Baustellen bewährt hat.

Beachten Sie den technischen Aufsatz
in dieser Nummer

Allein-Lieferanten für die Schweiz
und Beratung durch

AMPACK, Hungerbühler & Lemm K.G.

Bau-Abteilung

Rorschach SG Telefon (071) 4 29 33-34



KRIENS
Bell

Stahl im Industriebau



AG. DER MASCHINENFABRIK VON THEODOR BELL & CIE., KRIENS-LUZERN

VESI

**Verband der selbständig praktizierenden Bauingenieure
des Kantons Zürich**

PROJEKTIERUNGEN - BAULEITUNGEN - BERATUNGEN - EXPERTISEN

Alle Mitglieder des «VESI» sind Schweizerbürger, Absolventen einer technischen Hochschule und Mitglieder des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins. Sie verfügen über eine umfassende praktische Erfahrung und sind unabhängig in der Wahl der Baustoffe und Lieferanten. Ihre Schulung, Erfahrung und Unabhängigkeit erlauben es ihnen, die Interessen ihrer Auftraggeber aus Privatwirtschaft und öffentlichen Verwaltungen voll zu wahren. Sie beraten Bauherren, Architekten und Unternehmer in technischen und wirtschaftlichen Fragen, übernehmen die Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten und befassen sich mit der Ausarbeitung von Gutachten.

C. Bion, Zürich 7/44
Eisenbeton-, Stahl- und Holzkonstruktionen
Hofstrasse 116 Tel. 34 79 16

J. Bucher, Zürich 6
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton
Riedtlistrasse 3 Tel. 26 49 66

H. Châtelain, Zürich 1
i. Fa. Schellenberg & Châtelain,
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton,
Holz- und Stahlbau
Sihlstrasse 55 Tel. 25 60 04

Ch. Chopard, Zürich 1
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton-,
Stahl- und Holzbau
Bahnhofstrasse 72 Tel. 23 83 25

Hans Eichenberger, Zürich 1
Wasserbau, Tiefbau, Wasserkraftanlagen, Eisenbeton
Weinbergstrasse 17 Tel. 28 38 78

W. Groebli, Zürich 6
Industriebau, Eisenbeton- und Tiefbau
Stampfenbachstr. 57 Tel. 26 13 14

R. Henauer, Zürich 6
in Fa. R. Henauer u. J. Lee
Nachfolger von E. Rathgeb
Hoch- und Tiefbau
Eisenbeton, Stahl und Holz
Wasserwerkstrasse 8 Tel. 28 38 92
und 26 16 95

E. Honegger, Zürich 2
Hoch- und Tiefbau
Bürglistrasse 23 Tel. 25 00 75

E. Jucker, Zürich 9/47
Eisenbeton-, Stahl- und Holzbau
Wydäckerring 103 Tel. 33 33 67

A. Keller, Zürich 1
Eisenbeton für Hoch- und Tiefbau
Seilergraben 7 Tel. 24 54 25

A. Kropf, Zürich 6
Abwasserreinigung,
Kanalisationen, Wasserversorgung
und Hydraulik
Sonneggstrasse 45 Tel. 28 12 09

Adolf Meier, Wädenswil
Eisenbeton-, Stahl- und Holzkonstruktionen
Eidmaffstrasse 25 Tel. 95 66 47

J. Nadler, Zürich 2
Wasserkraftanlagen, Industriebau
Genferstrasse 8 Tel. 23 02 54

R. A. Naef, Zürich 2
Hoch- und Tiefbau
Gartenstrasse 19 Tel. 27 70 40
Postfach Zürich 39

W. Naegeli, Winterthur
Eisenbeton-, Tief- und Wasserbau
Abwasserklärung
Stadthausstrasse 39 Tel. 22 54 40

F. Pfeiffer, Zürich 6
Eisenbeton, Wasser- und Tiefbau
Frohburgstrasse 60 Tel. 26 45 52

W. Pfeiffer, Winterthur
Eisenbeton und Wasserbau
Turnerstrasse 1 Tel. 26 65 29

W. Rückstuhl, Winterthur
i. Fa. Nabholz & Rückstuhl
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton
Stahlbau, Strassenbau
Merkurstrasse 25 Tel. 27 51 10

E. Schubiger, Zürich 7/44
Eisenbeton-, Holz- und Stahlbau
Gladbachstrasse 85 Tel. 24 28 12

L. Simmen, Zürich 7/32
i. Fa. L. Simmen & P. Keller
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton-,
Stahl- und Holzbau, Strassenbau
Casinostrasse 3 Tel. 34 09 88

P. E. Souffer, Zürich 7/53
Hoch- und Tiefbau
Eisenbeton, Stahl und Holz
Witikonstrasse 204 Tel. 32 66 72

Dr. sc. techn. E. Staudacher,
Zürich 8
Hoch- und Tiefbau, Wasserbau,
Eisenbeton, Stahl, Holz
Falkenstrasse 13 Tel. 34 24 33

F. Tausky, Zürich 6
Eisenbeton-, Stahl- und Holzbau
Industriebau
Winkelriedstrasse 20 Tel. 26 41 85

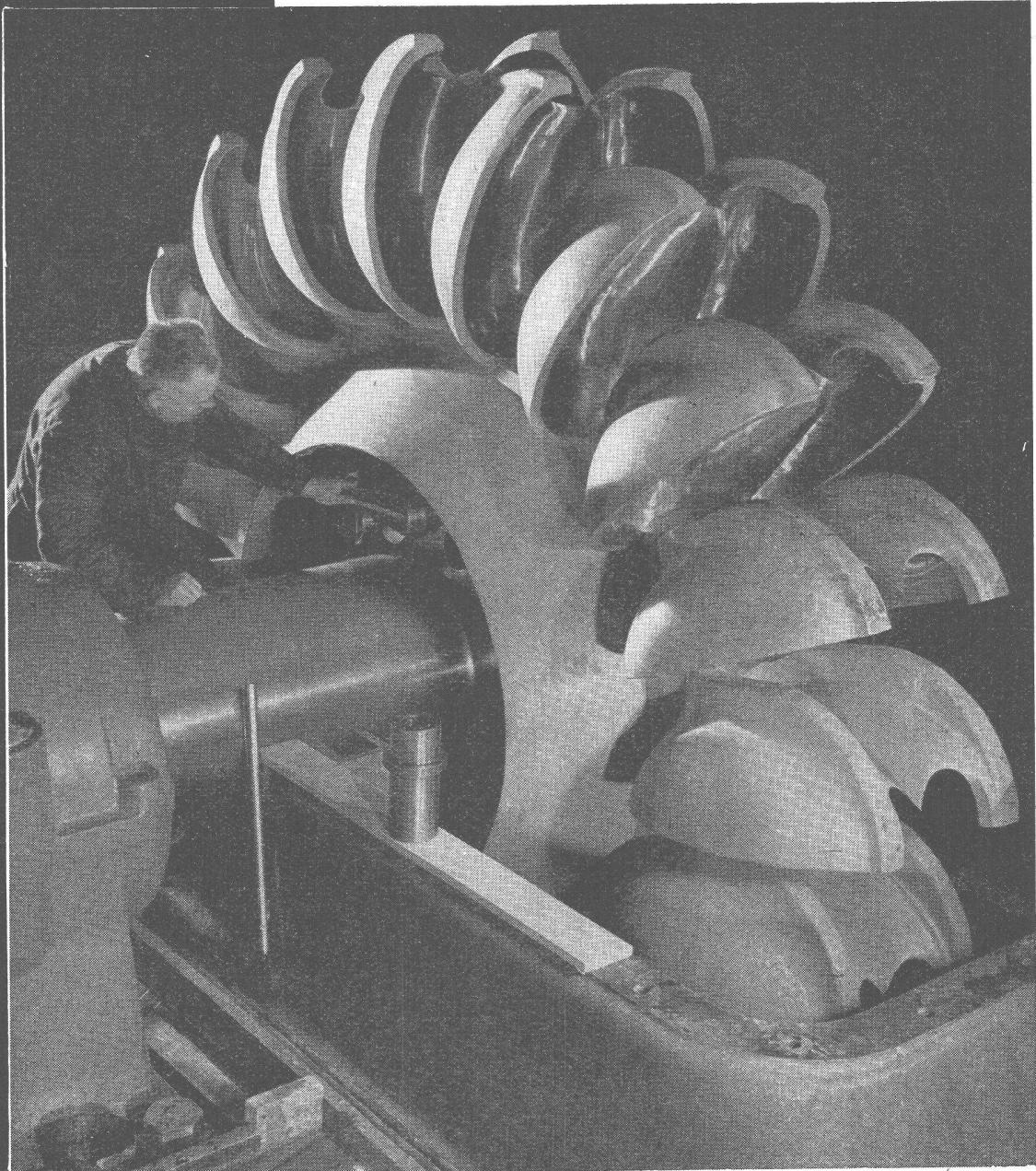
F. Zehntner, Zürich 1
Hoch- und Tiefbau
Limmatquai 4 Tel. 32 04 41

Sekretariat: Merkurstrasse 25, Winterthur - Telefon (052) 27510

VESI-Normen zu beziehen beim Sekretariat des S.I.A., Beethovenstrasse 1, Zürich 2

TURBINES
HYDRAULIQUES

Vevey



Centrale de Gondo. Roue Pelton de 22 600 ch

Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.
Vevey / Suisse

Equipements complets pour l'utilisation des chutes d'eau.

1424

AUS MEINEM ARBEITSPROGRAMM

ACHINI



FRANKE-SPÜLTISCHE UND KOMBINATIONEN FÜR HÖHERE ANSPRÜCHE UND PRIVATWOHNUNGEN

vereinigen auf kürzester Distanz ein Maximum an Komfort und technischen Finessen. Ideal und mühelos geht an dieser winkeligen Anlage der Arbeitsablauf von der Hand. Harmonisch und griffig sind Abstellflächen, Spülbecken, Riffel, Herd und der praktische Rüttblock (im Bild ganz links) fugenlos aneinandergliedert. Der Schenkel rechter Hand ist eine individuelle Variante in den vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten. Dank den geräumigen Ober- und Unterbauten ist die Küche mit wenigen Griffen tip-top aufgeräumt. Die auf einheitlicher, günstiger Arbeitshöhe verlaufende, fugenlose Abdeckung aus rostfreiem Chromstahl ist als unverwüstliche FRANKE-Qualität sprichwörtlich bekannt. Ein Bijou sondergleichen!

Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerre oder den Besuch meiner Vertreter. Lieferung durch die konzessionierten Sanitär-Installateure und -Grossisten.

SPEZIALFABRIK FÜR KOMBINATIONEN UND SPÜLTISCHE

Tel. 062 / 7 41 41

WALTER FRANKE AARBURG/AARGAU

An der Olma: Halle II, Stand 243

F

EINZELSPÜLTISCHE

R

SERIENSPÜLTISCHE

A

KOMBINATIONEN

N

SPEZIALANLAGEN

K

FÜR PRIVAT

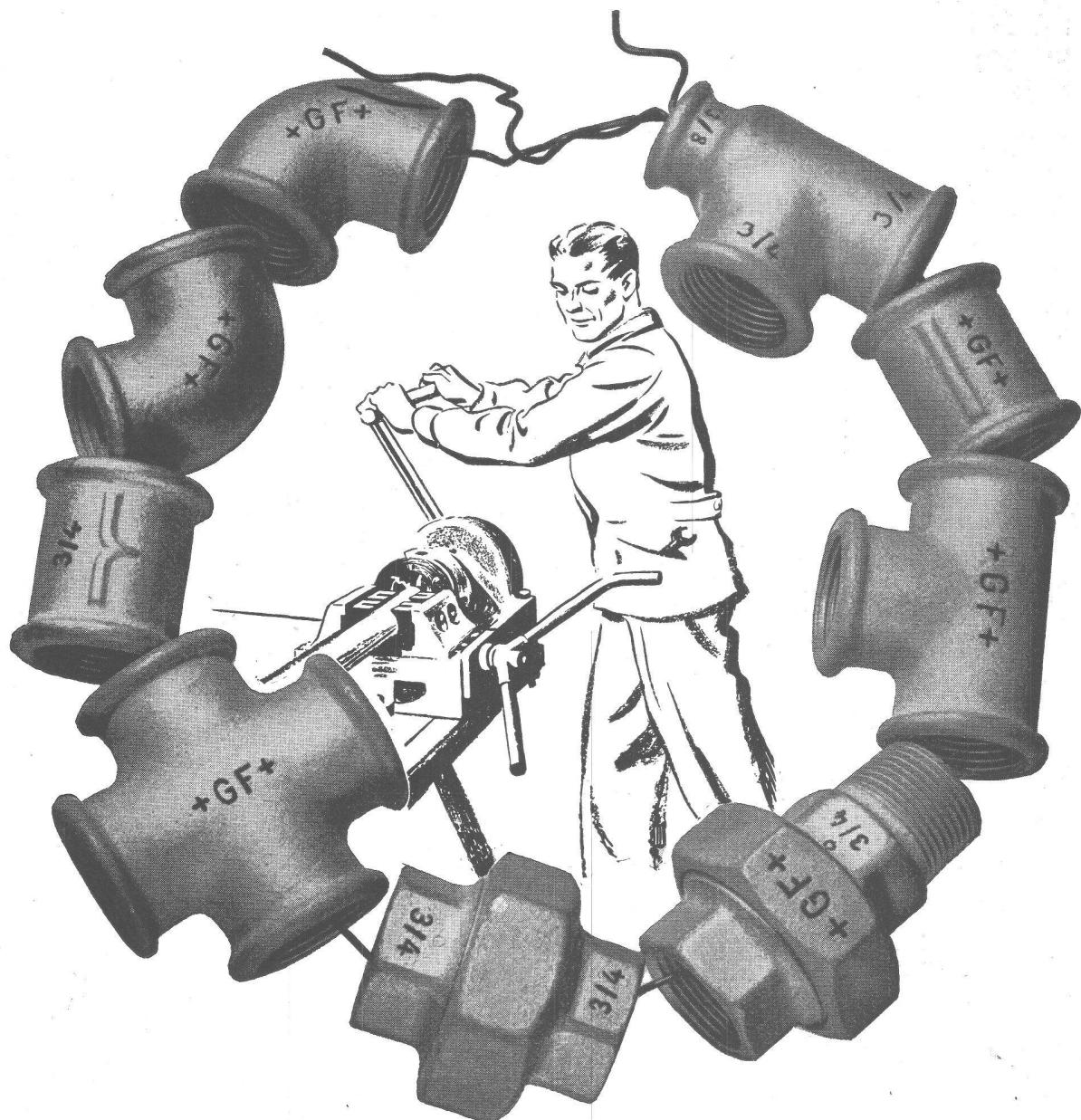
E

HOTEL, GEWERBE

FRANKE

**+GF+ TEMPERGUSS-FITTINGS**

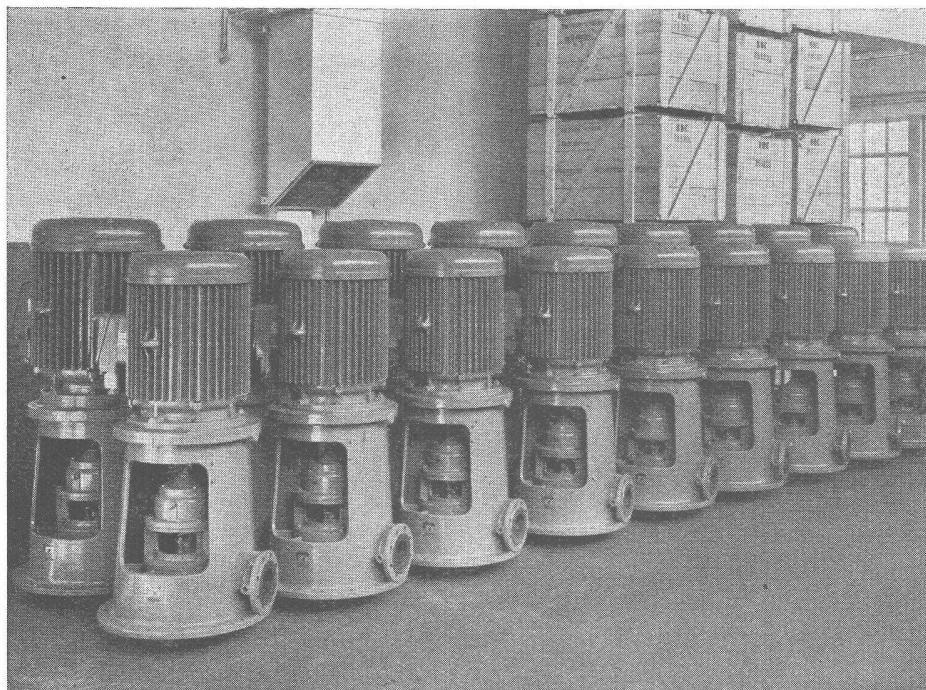
und +GF+ Gewindeschneidwerkzeuge gewährleisten eine einwandfreie Rohrverbindung



F 436/1

Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen

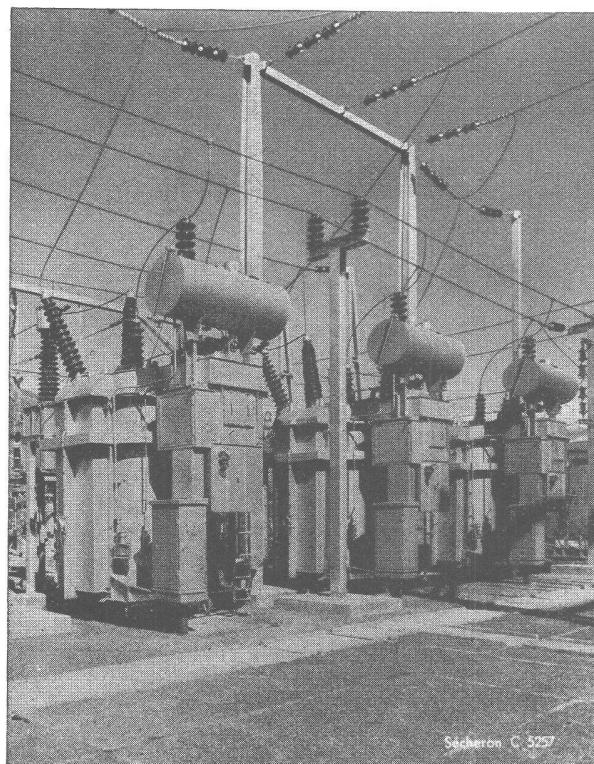
Telephon (053) 5 60 31 / 5 70 31



Lieferung einer Serie
vertikaler Bohrloch-
pumpen.

PUMPENBAU BRUGG

K. RÜTSCHI BRUGG (Aargau) Tel. (056) 413 31



SÉCHERON

Transformatoren

Generatoren

Elektrisches Zugförderungsmaterial

Pumpenlose Eisengleichrichter

Selbsttätige Regler

Lichtbogenschweissung

Centrale Chandoline, Wallis
Drehstromgruppe von 60 000 kVA, 160/135/13 kV
bestehend aus 3 Einphasentransformatoren von je 20 000 kVA

S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON - GENÈVE

WINDEN

VON
250-12 000 KG
TRAGKRAFT
FÜR
INDUSTRIE,
GEWERBE
UND
AUF
BAUSTELLEN.

BRUN

BRUN & CIE. AG. NEBIKON/LU



**SPEZIALAPPARATEBAU UND
INGENIEURBUREAU FREI AG
BERN / LAUSANNE / ZÜRICH / BASEL**

- Klima-Anlagen
- Klima-Apparate
- Entnebelung
- Trocknung
- Pneumatischer Transport
- Rohrpost-Anlagen
- Staubabsaugung
- CO₂-Brandschutzanlagen
- Gasschutz

Bau- und Stollenlokomotiven

Stollenlokomotiven bis 70 PS
bei 60–75 cm Spurweite
Baulokomotiven bis 160 PS
Selbstkipper-Stollenwagen 2m³ Inhalt

Verlangen Sie unverbindlich unsere Transportstudie Nr. 5 über den Einsatz von Stollenlokomotiven

1853 → 1953
SIG
EIN JAHRHUNDERT

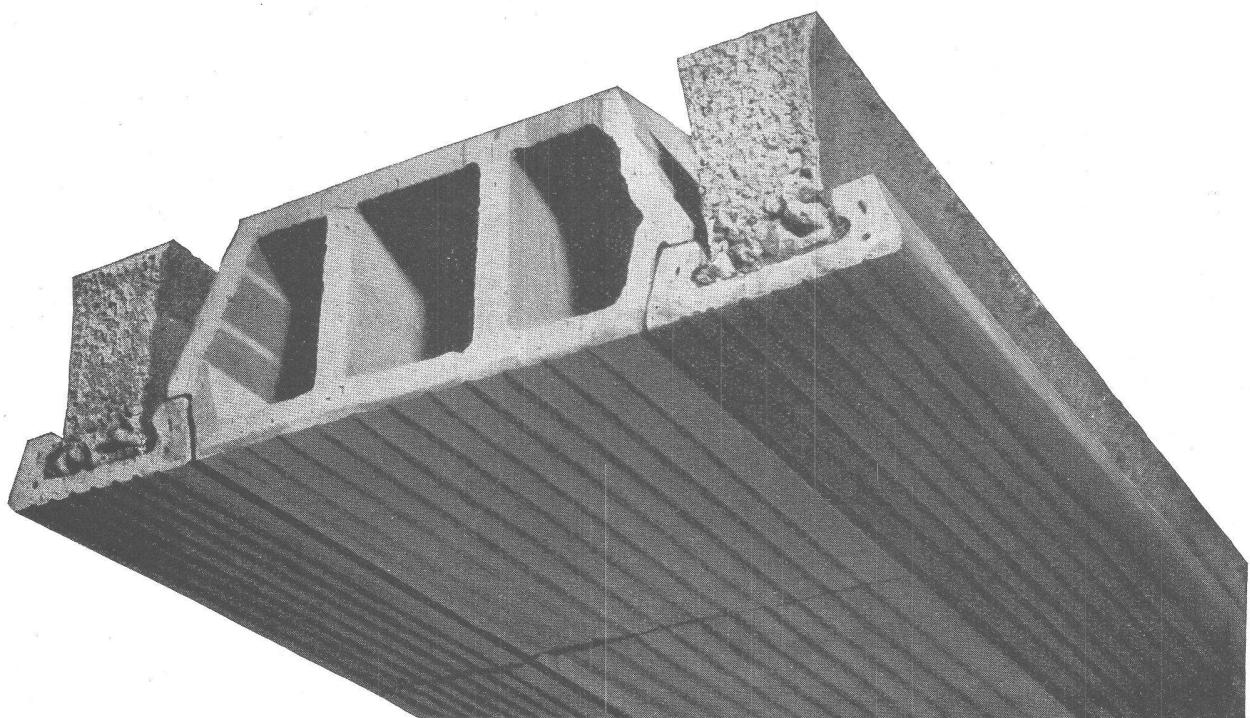
**Schweizerische
Industrie-Gesellschaft
Neuhausen am Rheinfall**

Norma

DECKE

- Einheitliche Ton-Untersicht
- Keine Schalung
- Spezialstahl-Armierung
- Verkürzt die Bauzeit

ZÜRCHER ZIEGELEIEN ZÜRICH 1 Talstr. 83 Tel. (051) 23 87 00



praktische und bequeme **Mineralwoll-Matten**

Stabilität
durch Wellkarton

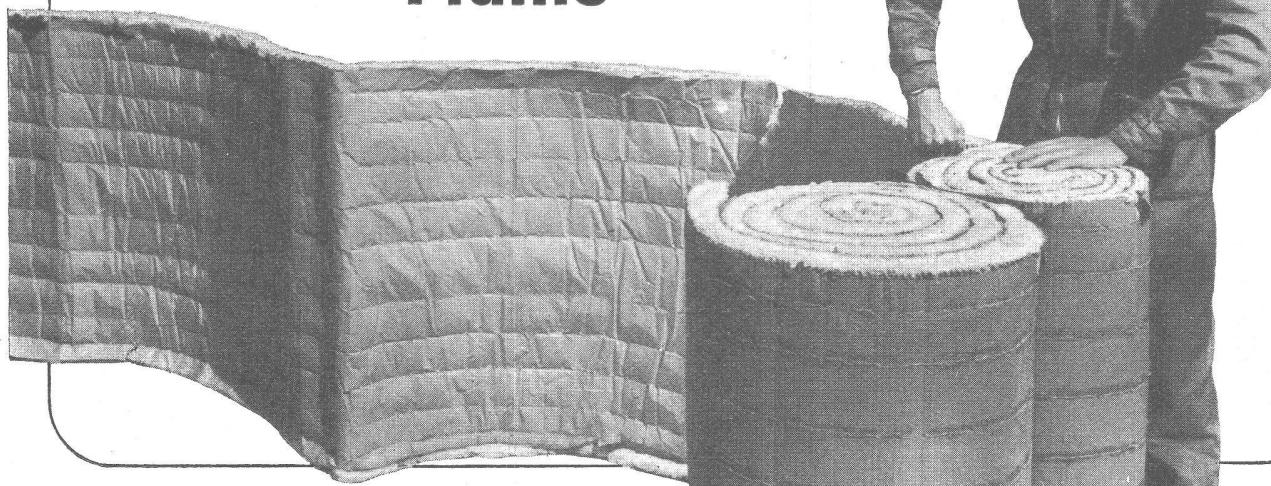
fester Zusammenhalt
auch beim Zerschneiden

Bitumen-Zwischenschicht
erlaubt Aufbetonieren

Vorzügliche Isolier-Eigenschaften - Prospekt und Muster auf Anfrage

Schmelzwerk Spoerry Flums

Tel. (085) 83148



Maschinen für rationelle Erdbewegungsarbeiten

Caterpillar

(Schutzmarke)

Diesel-Traktoren

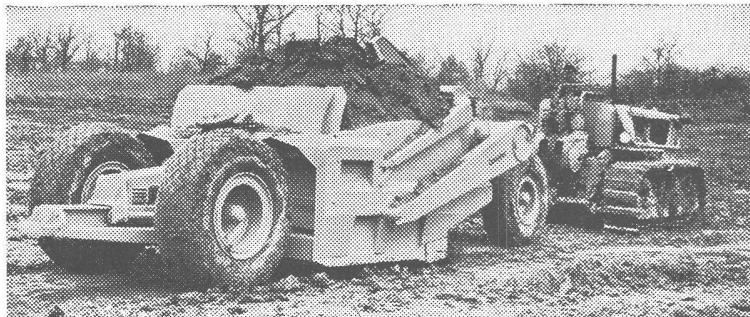
Traxcavatoren

Motorgrader

Bulldozer

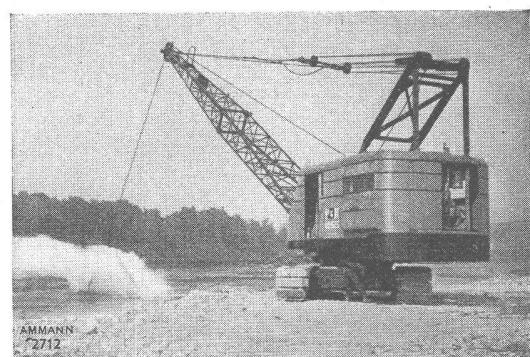
Scraper

Ripper



RAUPENBAGGER

mit Hochlöffel, Tieflöffel oder Dragline



Typ «Ammann»

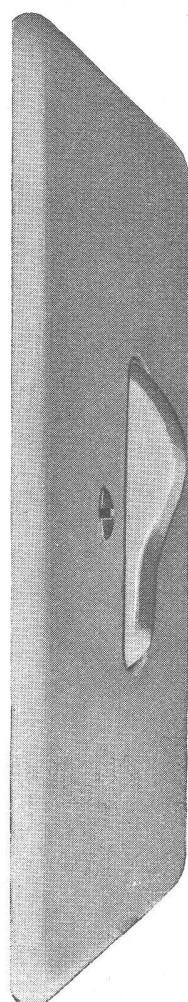
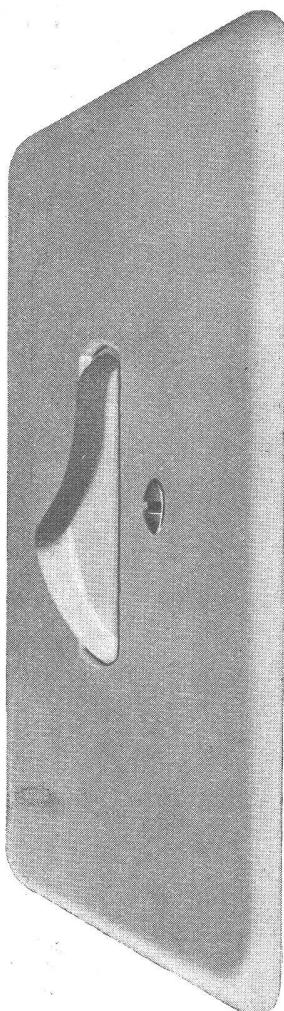
Kübelinhalt 300 Liter

Typ «P & H» Harnischfeger

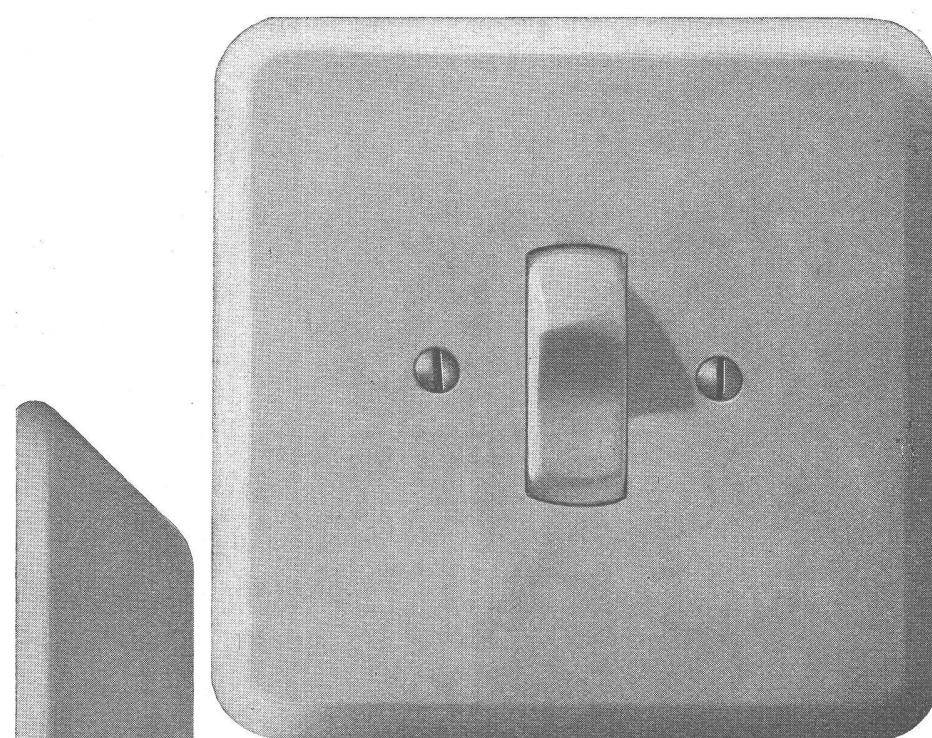
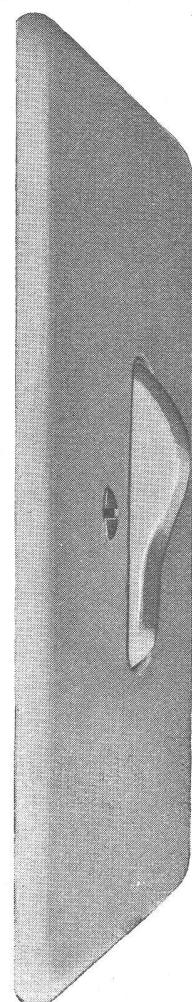
Kübelinhalt bis 3000 Liter

Alleinvertretung für die Schweiz der Firmen Caterpillar und Harnischfeger:

U. AMMANN Maschinenfabrik AG. LANGENTHAL
Tel. (063) 22702



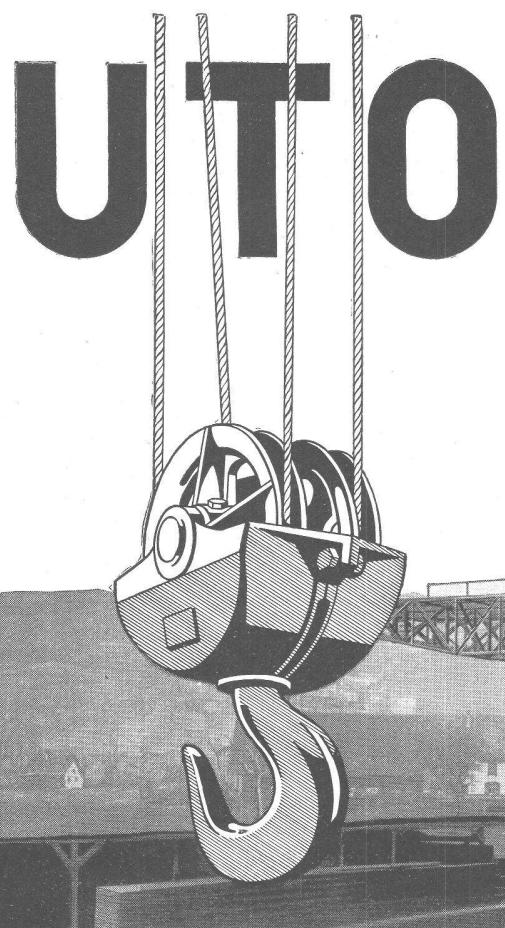
Verschiedene unserer
Modelle wurden
mit der Anerkennungurkunde
„Die gute Form 1953“
ausgezeichnet



Adolf Feller AG Horgen

Unser Prinzip: Stete
Auswertung des
technischen Fortschrittes
zur Hochhaltung der
Qualität und Entwicklung
der guten Form

Ein Ergebnis: Der geräusch-
arme, mit Silberkontakte
ausgerüstete
„Feller“-Kippbalkenschalter,
von ungewöhnlich
langer Lebensdauer



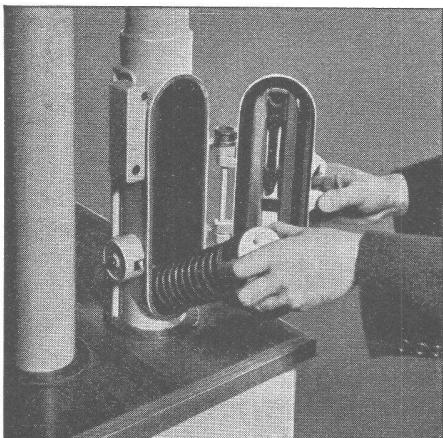
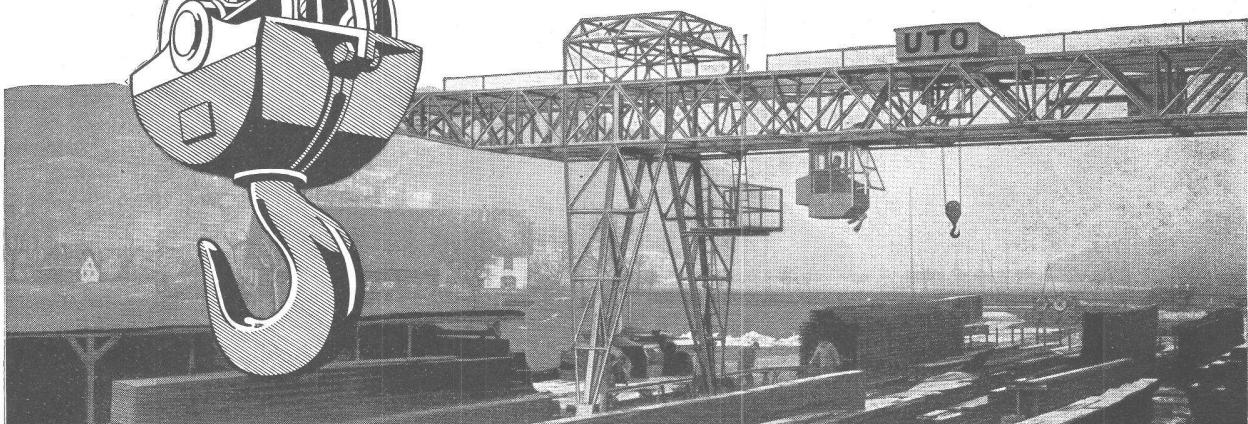
Hebezeuge

leistungsfähig · wirtschaftlich
Unkosten reduzierend!

Wir bauen:
Elektrozüge + Transportanlagen + Krane
Elektrische Aufzüge für Personen und Waren
Rolltreppen

Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG., Zürich

Telefon (051) 52 53 10



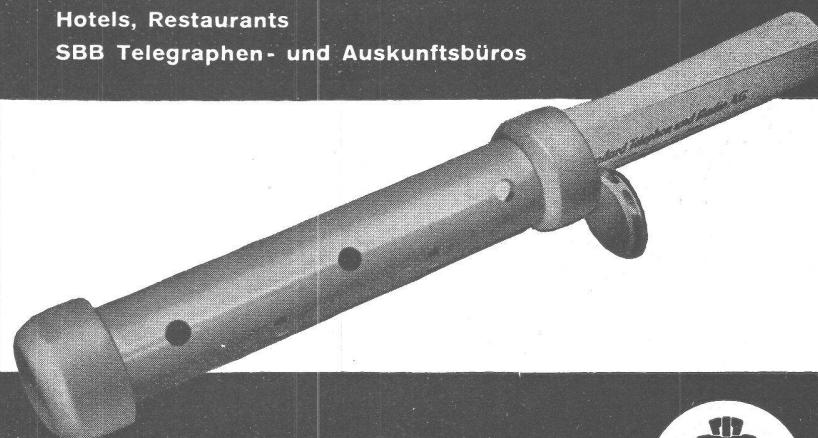
ROHRPOST rationalisiert den Betrieb

Anwendungsgebiete:

- Banken
- Versicherungsanstalten
- Druckereibetriebe
- Geschäfts- und Warenhäuser
- Industriebetriebe
- Hotels, Restaurants
- SBB Telegraphen- und Auskunftsbüros

Fördergut:

- Bons und Bestellungen
- Zettel
- Telegramme, Checks
- Karten, Briefe
- Warenproben
- Manuskripte

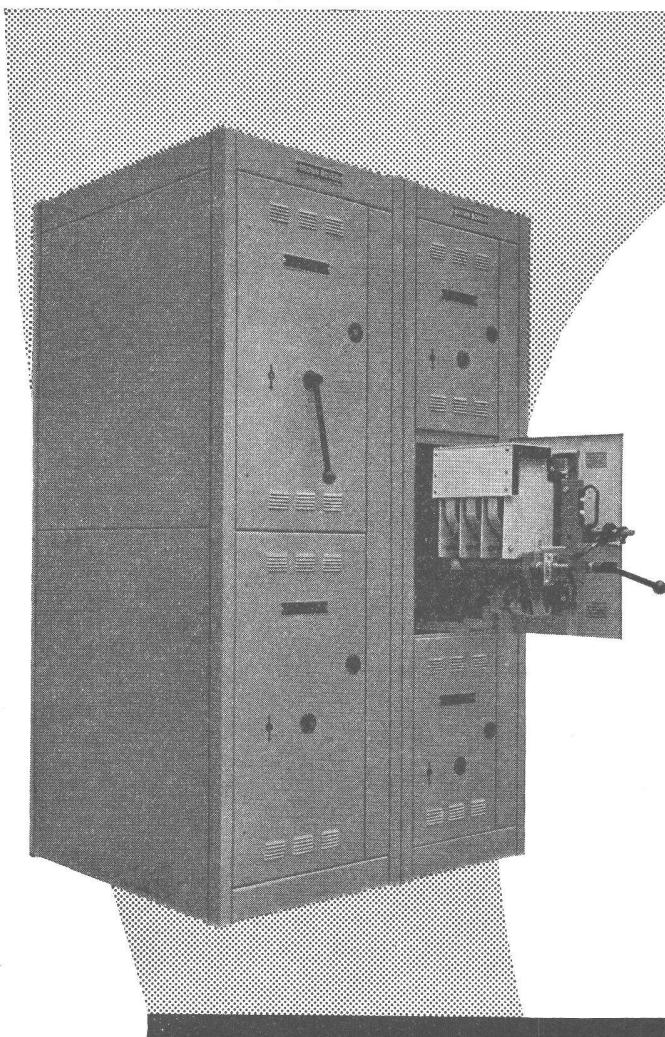


Standard Telephon und Radio AG.

Zürich, Seestr. 395, Postfach Zürich 38, Tel. (051) 45 28 00

Zweigniederlassung in Bern





Montagefertige
stahlblechgekapselte

Schaltfelder

mit ausziehbaren Schaltgeräten für Niederspannungsanlagen

Kleiner Raumbedarf, daher Senkung der Baukosten - Keine Berührungsgefahr - Schutz für das Bedienungspersonal - Einfache Montage

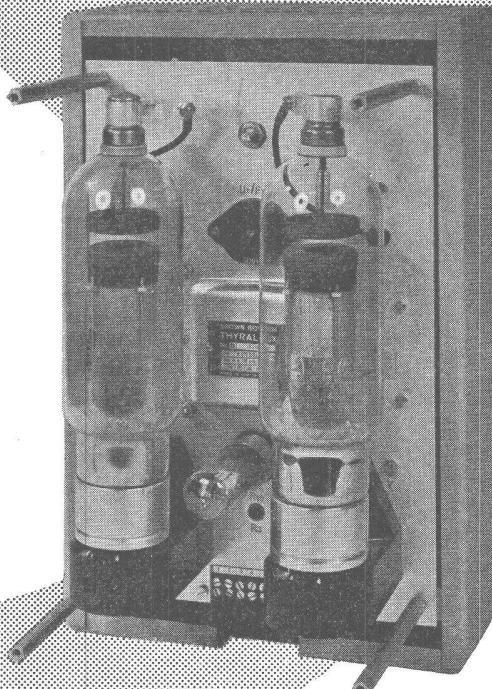
Weitere Brown Boveri Erzeugnisse: Generatoren, Transformatoren, Mafatoren, Druckluftschallschalter, Relais, Regler, Elektromotoren, Motorschutzschalter, elektronisch gesteuerte Antriebe, Elektroöfen, Elektrokessel, Schweissmaschinen, Wärme pumpen, HF-Generatoren, Sende anlagen, Sende- und Gleichrichteröhren usw.

Thralux

das elektronische Reguliergerät mit eingebau tem automatischem Antrieb für Druckknopf steuerung ermöglicht stufenlose und flackerfreie **Lichtstärkeregulierung** von Hochspannungsfluoreszenzröhren (Neon), Slimlineröhren, Niederspannungsfluoreszenzröhren und Glühlampen

Zahlreiche Anlagen im Betrieb

Wir beraten Sie gerne

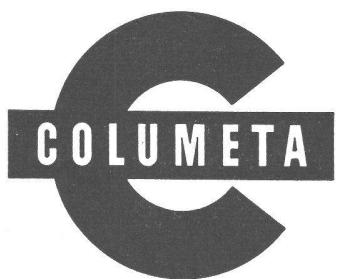


75371-VII

AKTIENGESELLSCHAFT
BROWN, BOVERI & CIE.
BADEN

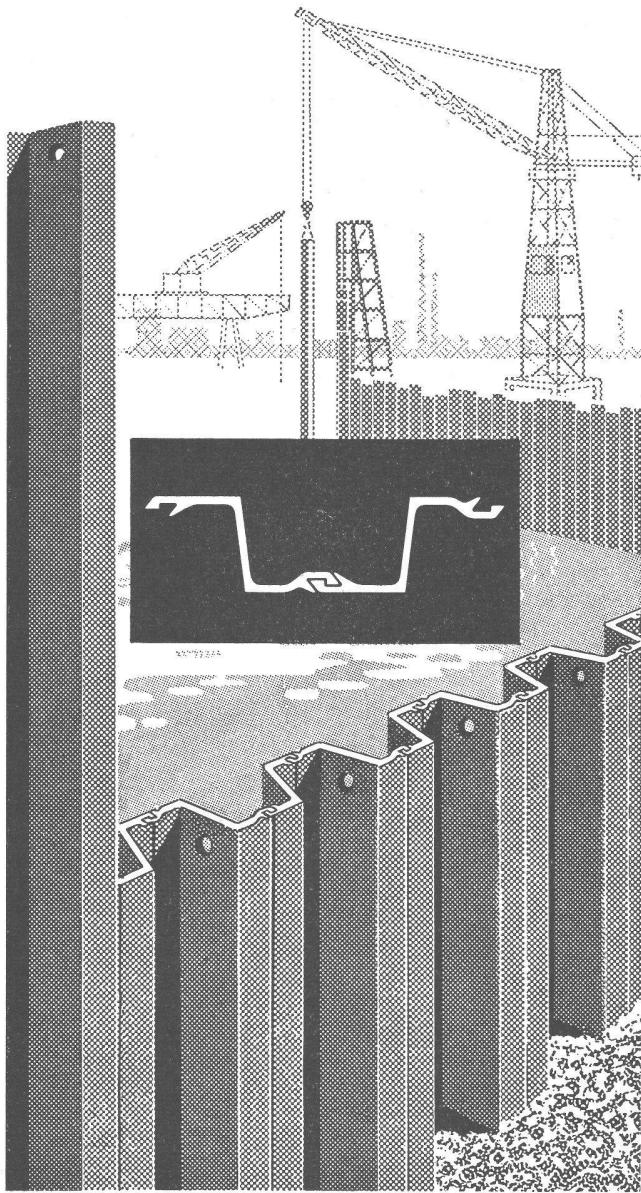
Stahlspundbohlen **BELVAL**

Arbed Belval Luxemburg



Columeta A.G. Basel

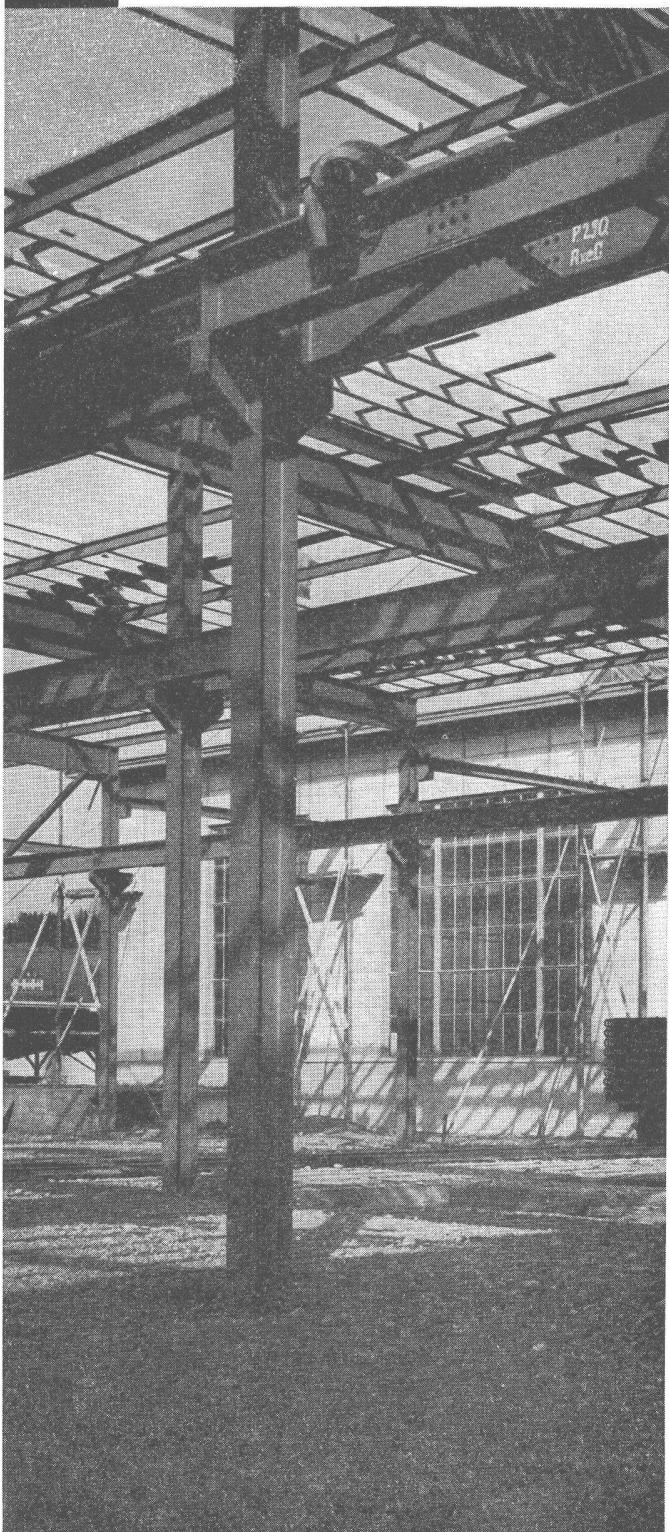
Steinenring 51

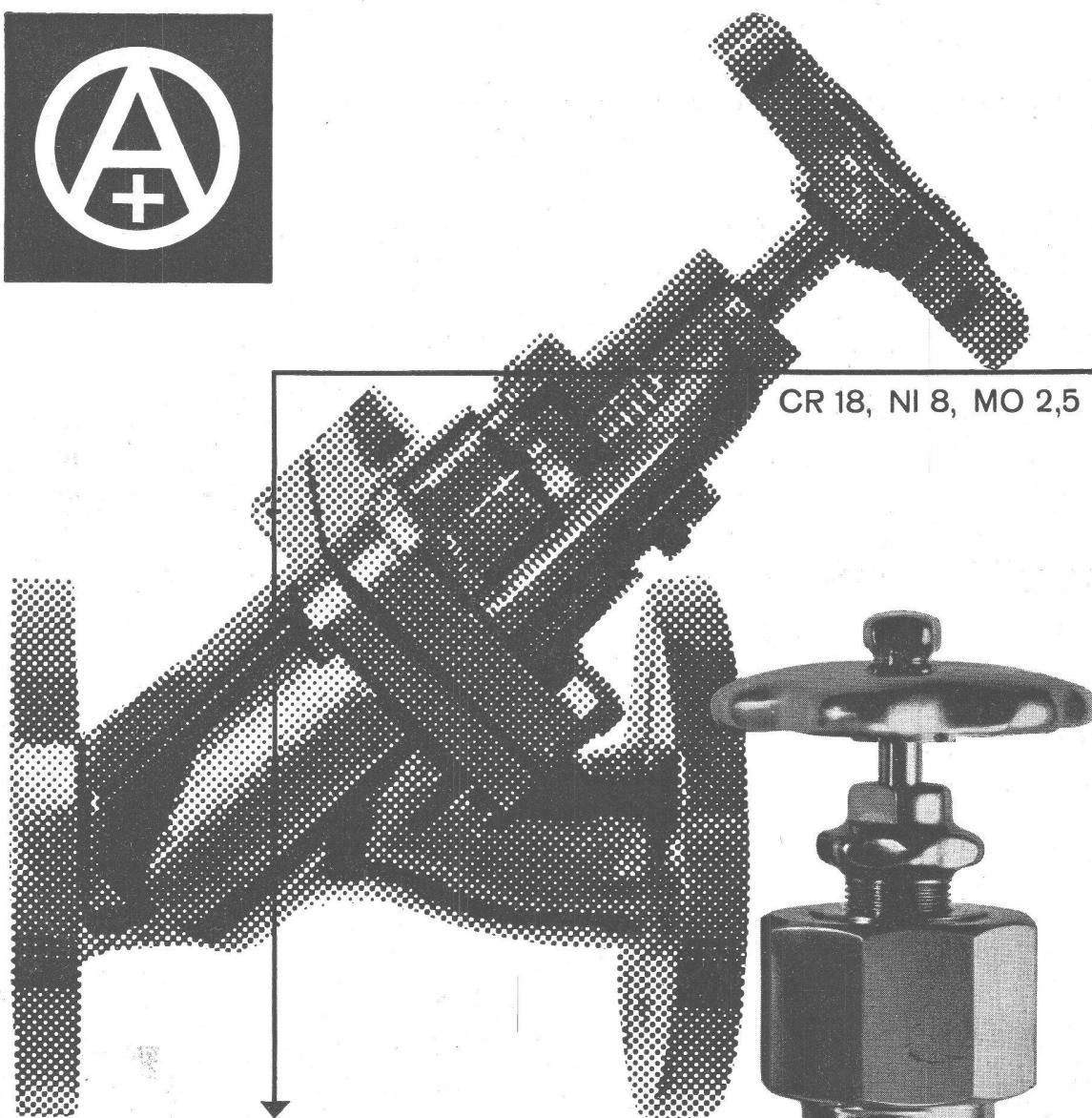
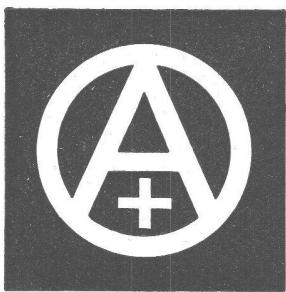


Industriebau Wartmann & Cie. AG.

Stahlbau / Kesselschmiede

Brugg

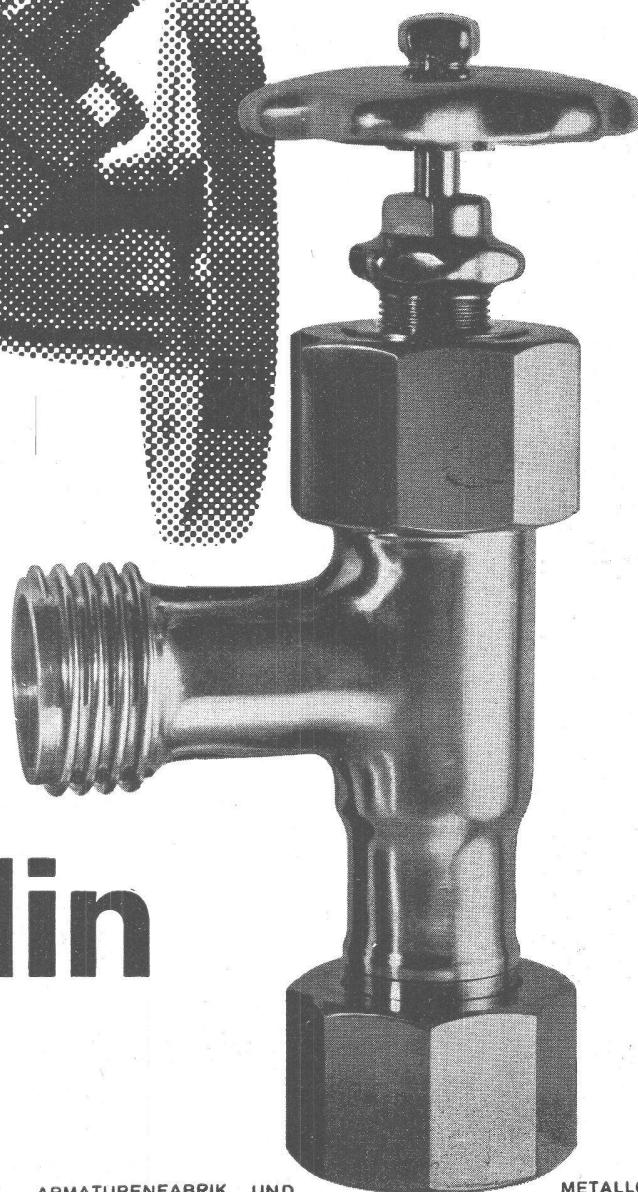




Unsere säurebeständigen Armaturen (Chromnickelstahl, Molybdän 18/8/2,5) für **Industrie, Chemie und Lebensmittelbranche** zeichnen sich durch ihre, auf langjähriger Erfahrung beruhende, einwandfreie Konstruktion aus und sind in jeder Ausführung, wie roher Guss, gebeizt, gebürstet, poliert oder geschliffen lieferbar.

Oederlin

Wir beraten Sie gerne und stellen Ihnen unverbindlich Offerte für die einfachsten wie komplizierten Ausführungen.



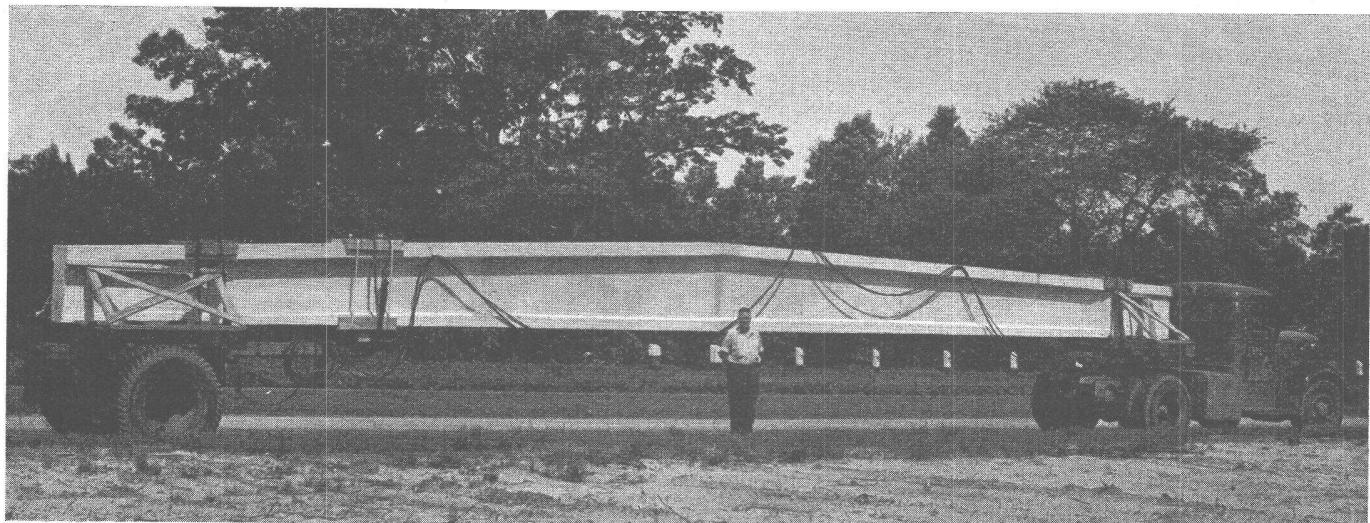
Industrie-Armaturen

Das schweizerische Spannbeton-Verfahren «BBRV» im Ausland

Lizenzennehmer in: Amerika, Aegypten, Deutschland, England, Frankreich, Italien, Oesterreich, Portugal, Südafrika

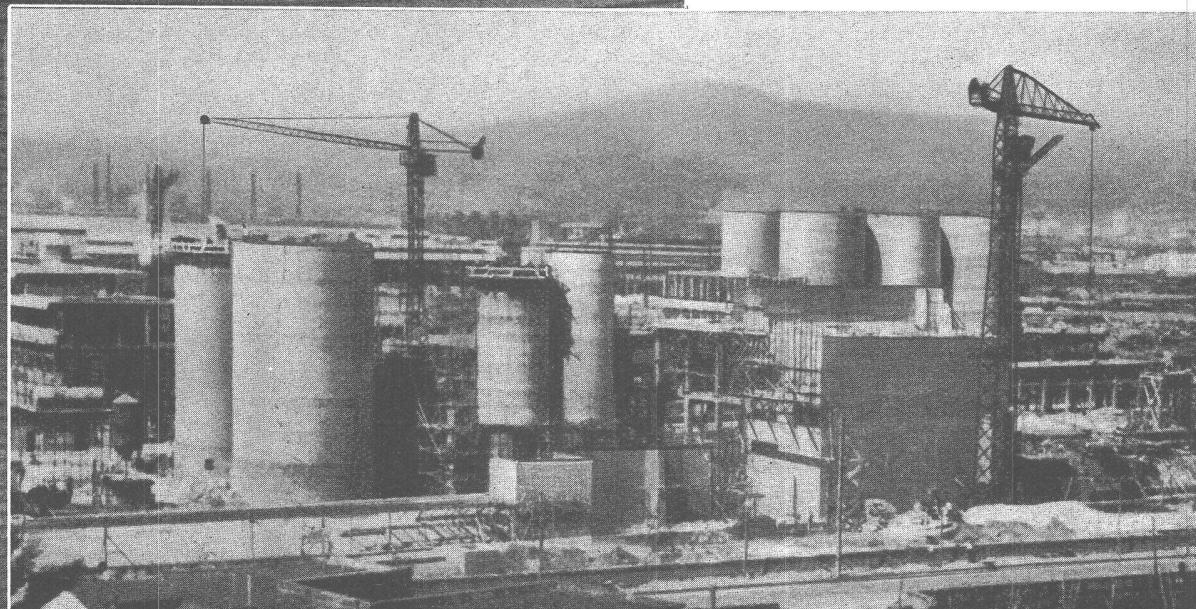
BUREAU BBR

Oberdorfstr. 8, Zürich 1
Telephon (051) 32 31 21



Vorfabrizierte, mit Spannkabeln BBRV vorgespannte Träger für Autohalle der Baum Chevrolet Co., Philadelphia

Stahldrähte ϕ 4 mm werden mit Spezialmaschine BBRV unter Spannung mechanisch auf Behälter gewickelt

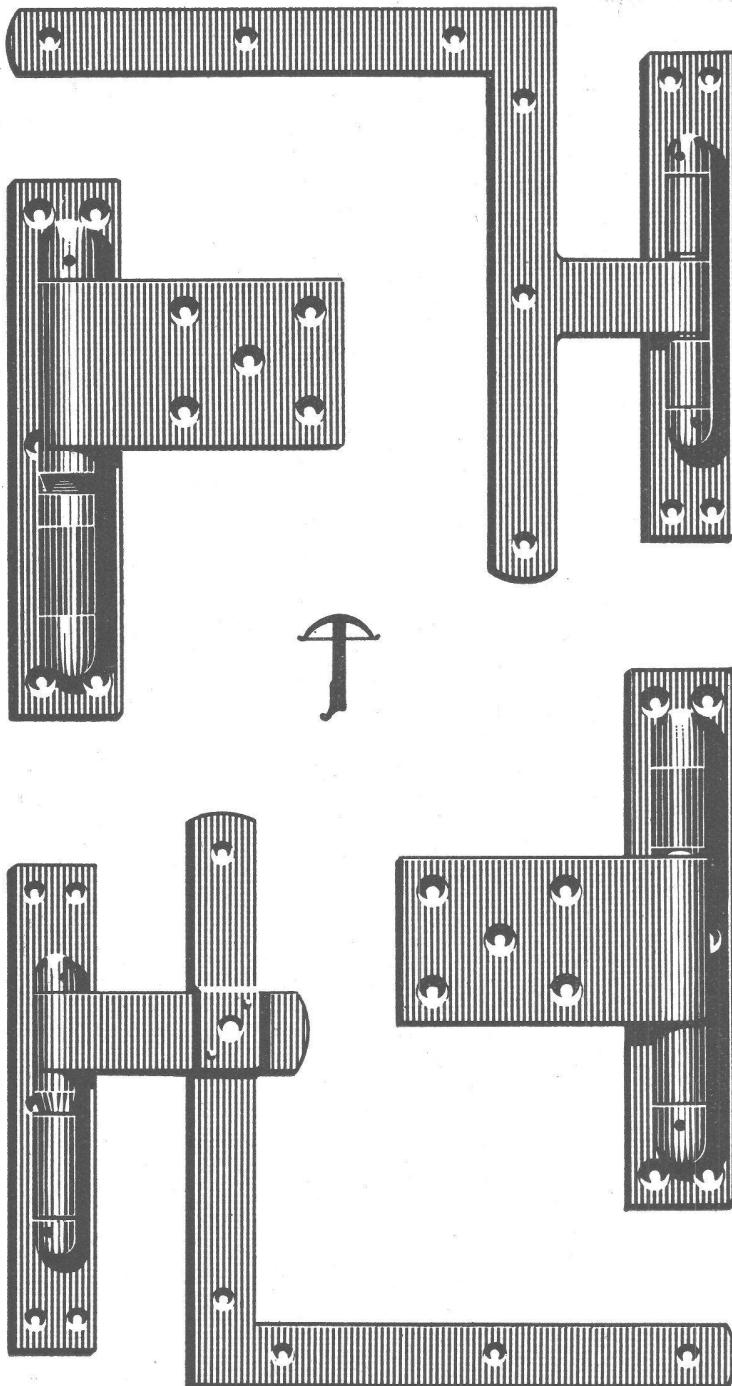


10 vorgespannte Zementsilos der Cementerie del Tirreno S. p. A., Neapel

Für die Schweiz: Beratung und Ausführung der Vorspannarbeiten:

Stahltion AG

Oberdorfstr. 8, Zürich 1 Telephon (051) 24 18 24



Türbeschläge

Pfannenbänder in 4 Größen

zum Anschrauben oder Einstemmen mit gehärteter Stahlspitze und Pfanne. Köpfe geschraubt und gesichert.

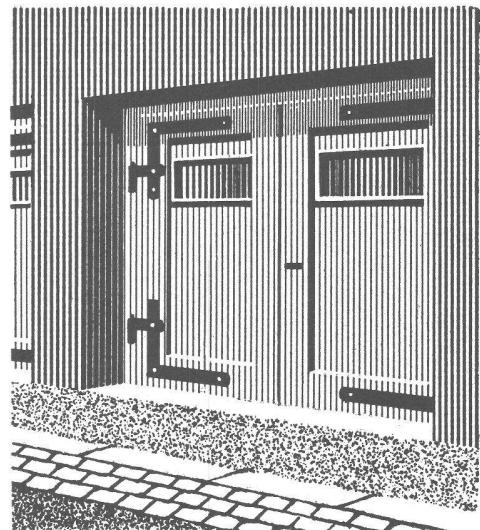
Pfannenwinkelbänder

lackiert, in verschiedenen Längen und Stärken, geeignet für schwere Tore.

Wir liefern auch Klobenbänder, Türwinkelbänder mit Kloben zum Anschrauben und zum Einmauern.

Sonderanfertigungen nach Muster oder Zeichnung werden kurzfristig ausgeführt.

Verlangen Sie bei Ihrem Eisenwarenhändler Hess-Produkte.



Hess & Cie.



Drahtzieherei, Metallwaren- und Nagelfabrik Pilgersteg, Rüti / Zch. Tel. (055) 235 22



**Die
ganze Welt baut
heute mit**

ACROW

USA, Canada, Australien, Neuseeland, Argentinien, Brasilien, Peru, Uruguay, Venezuela, Südafrika und ganz Europa verwenden

stählerne verstellbare ACROW-Gerüst-Elemente, Stützen und Schalungen zum Bauen.

Sicherer, billiger, schneller.

Verkauf und vorteilhafte Miet-Kaufverträge durch

A. BANGERTER & CIE AG

LYSS

Telephon 032 8 41 23

Generalvertretung für die Schweiz

Bitte verlangen Sie
Prospekte und Referenzen

**Gußeiserne Druckröhren
bewähren sich
seit Jahrhunderten**

VON ROLL

Eisenwerk Choindex

HECTOR EGGER AG., LANGENTHAL

Unternehmung für Hoch- und Tiefbau

Zerlegbare, vorfabrizierte Holzbauten, System Herag
Vielfache Verwendungsmöglichkeiten
Solide Konstruktion Günstig im Preis

Abteilung Holzbau

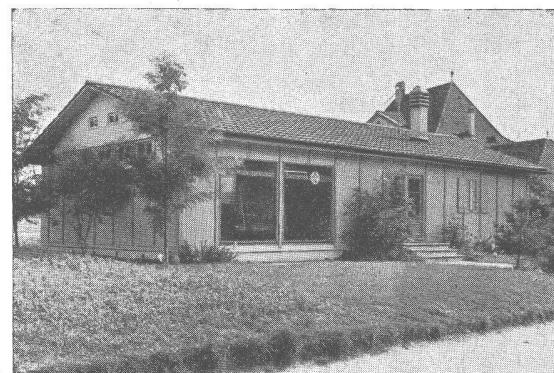


Ferienhaus

PATENT

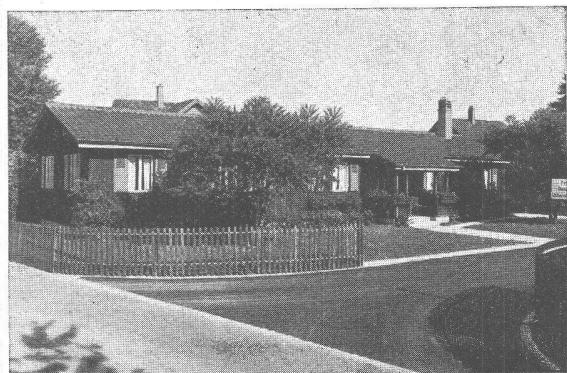


Büro-Baracke

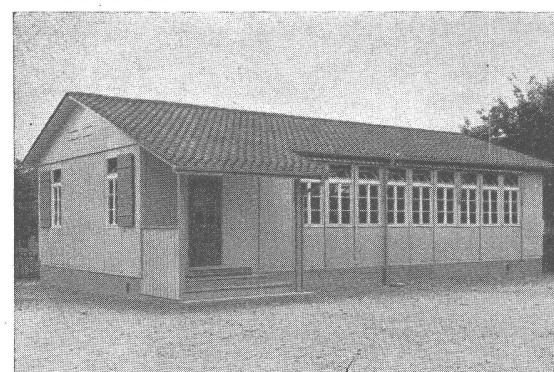


Verkaufspavillon

H
E
R
A
G

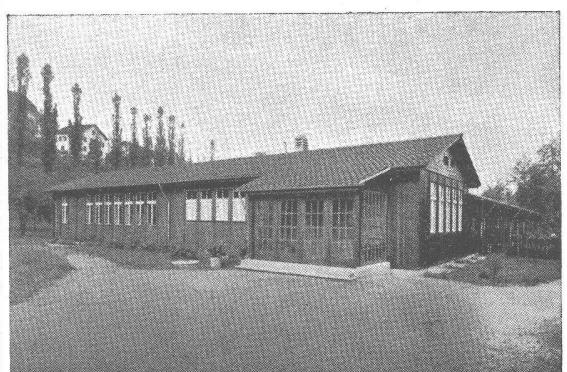


Wohlfahrtsgebäude eines Fabrikbetriebes

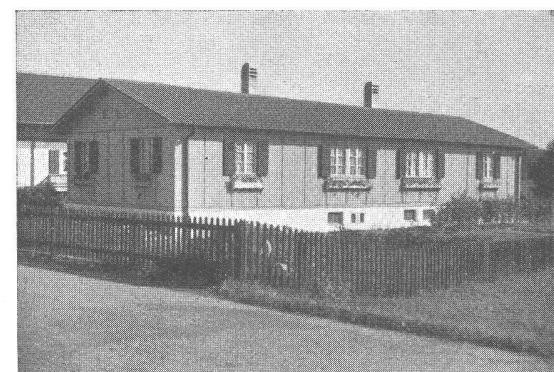


Schulpavillon

PATENT

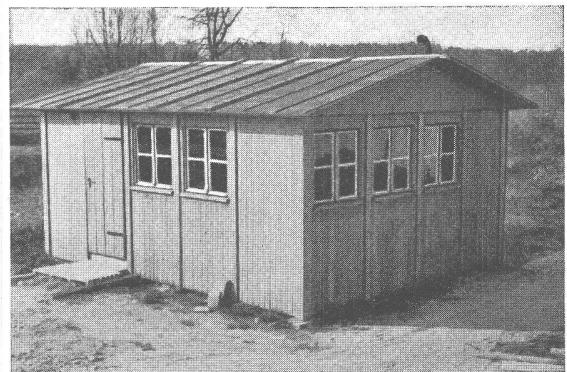


Arbeiterinnenheim eines Fabrikbetriebes



Wohnhaus für 2 Arbeiterfamilien

G
PATENT



Baubaracke (kann beliebig verlängert werden)

Angebote, Prospekte und Referenzen durch Hector Egger AG., Langenthal Telephon (063) 2 19 09

B.A.G.
Bronzewarenfabrik A.G.
TURGI

4

Honegger-Lavater

B.A.G.-Leuchten sind formschön und Schweizer Qualitätsarbeit.
In allen guten Fachgeschäften.

Das Mischen von verschiedenen Stilen ist oft zu empfehlen. Warum nicht in einem Stilzimmer eine neuzeitliche, zweckmässige Leuchte? Wenn sie formschön ist, wird sie sich in den Raum gut einfügen. Besuchen Sie uns in den Ausstellungs- und Verkaufsräumen in Zürich an der Stampfenbachstr. 15. Wir zeigen eine grosse Auswahl in modernen und antiken Leuchten.

B.A.G. Turgi (056) 31111 - B.A.G. Zürich (051) 24 26 88

GIPSDIELEN

mit gekämmter Untersicht

zum Verputzen, **feuerbeständig**, wärmeisolierend, für Decken und Verschalungen von Dachgebälk, Flachdachkonstruktionen etc.

GIPSDIELEN

(Industriediele)

mit glatter Untersicht

feuerbeständig, wärmeisolierend, für verputzfreie Decken und Verschalungen in Dachräumen, Fabrikgebäuden, Lagerhäusern, Garagen etc.

PERFECTA-Leichtbauplatten

feuerhemmend, für wärmeisolierende Decken- und Dachverschalungen, für Flachdachisolierungen etc.



GIPS-UNION A.-G. ZÜRICH

FABRIKEN IN

ALVASCHEIN BEX ENNETMOOS FELSENAU GRANGES KIENBERG

LÄUFELFINGEN LEISSIGEN RÜTHI

Nahtlos kaltgezogene

rostfreie und hitzebeständige Edelstahlrohre

vom Rohblock bis zum Fertigrohr nach modernster Methode
hergestellt in den Werken

N Y B Y B R U K S, S C H W E D E N

in allen Standardanalysen, verbürgen

höchste Qualität

GENERALVERTRETUNG UND LAGER:

FR. FRAUCHIGER-NIGST AG, LYSS-BERN

KUPFERBEDACHUNGEN FÜR BAUTEN DER ÖFFENTLICHKEIT
UND DES VERKEHRS

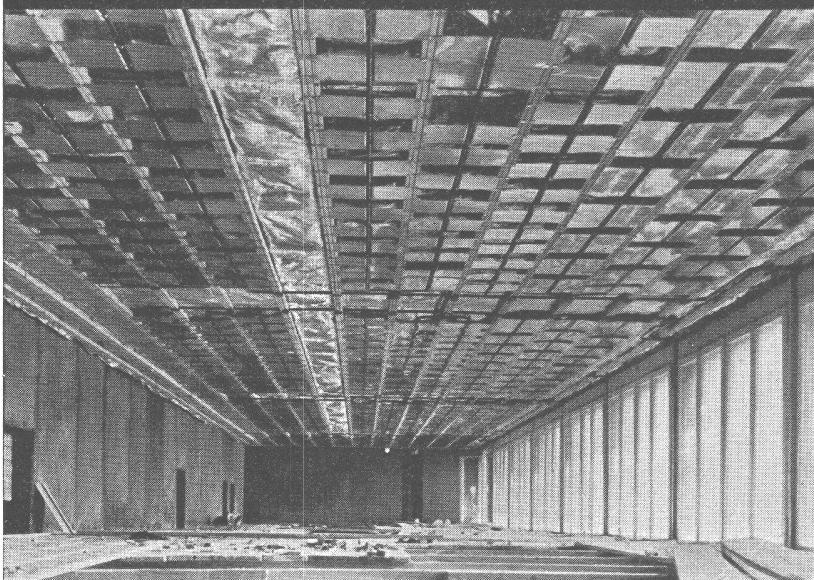


Metallwerke AG., Dornach
Schweiz. Metallwerke Selve & Co., Thun

GEGEN KÄLTE UND WÄRME MIT



ISOLIEREN



Das ALFOL Isolier-Verfahren mit Aluminium-Folien hat sich bei Strahlungsheizungen hervorragend bewährt. ALFOL verhindert Strahlungsverluste in einzigartiger Weise.

ALFOL, seit 20 Jahren mit Erfolg angewendet, ist unbrennbar, ungezieferfrei, staubfrei, fäulnisfrei, geruchlos, nicht hygrokopisch, praktisch gewichtlos.

Verkauf, Beratung und Montage durch

INGENIEURBUREAU DR. ING. M. KOENIG, ZÜRICH 1

Tiefenhöfe 8 / Paradeplatz 5

Telefon (051) 23 97 50



SAURER-

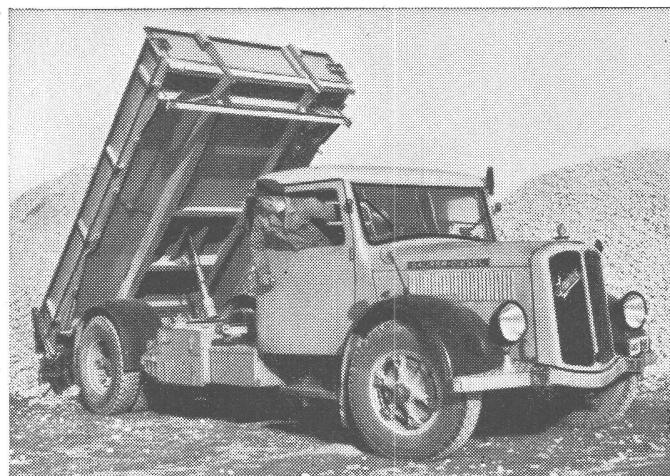
Lastfahrzeuge

für höchste Ansprüche

Sie sind

solid — sparsam

schnell — wendig

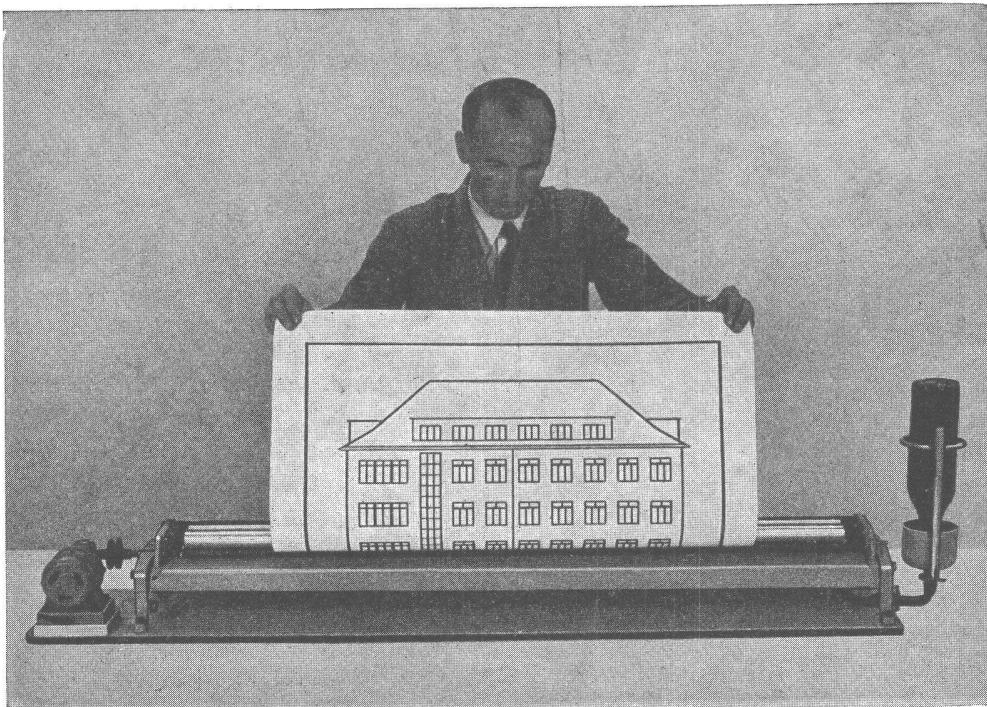


4 t-Dreiseitenkipper mit 4-Zylinder-Dieselmotor
29,6 Steuerpferde



Aktiengesellschaft
ADOLPH SAURER Arbon

Eigene Reparaturwerkstätten und Ersatzteillager in Arbon, Basel, Morges, Zürich



Lichtpauspapiere

PERMAX

für Halbtrockenentwicklung

AMONAX

für Ammoniak-Entwicklung

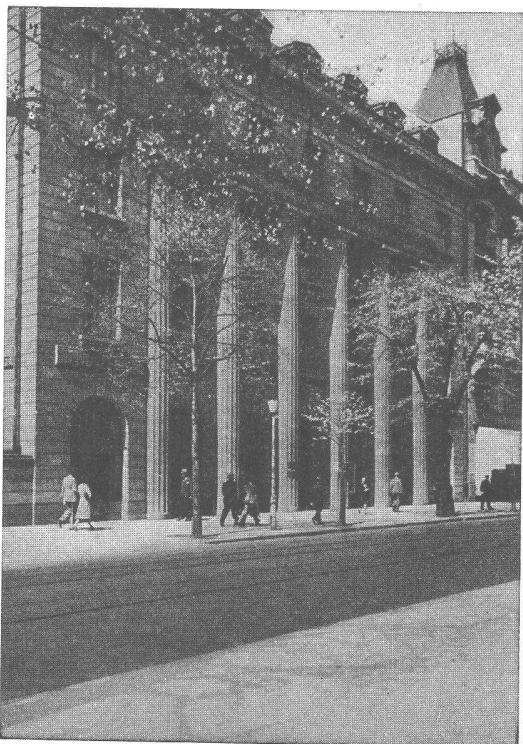
Sämtliche Lichtpauspapiere werden seit 35 Jahren nach
eigenen Verfahren hergestellt

Paus-, Zeichen-, Millimeter-, Logarithmen- und Diagramm-
papiere, Devisformulare

ED. AERNI-LEUCH, BERN

FABRIKATION TECHNISCHER PAPIERE

ZIEGLERSTRASSE 34



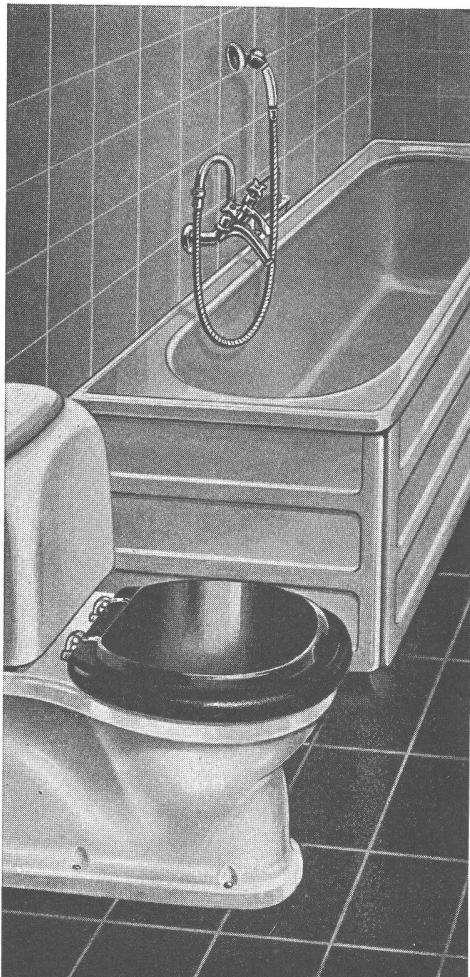
Bankgebäude in Zürich

**SCHWEIZERISCHE
BANKGESELLSCHAFT
UNION DE BANQUES SUISSES**

Die Bank, die Ihre Aufträge rasch und zuverlässig ausführt und auf Anfragen bereitwillig Auskunft erteilt

Aarau, Ascona, Baden, Basel, Bern, La Chaux-de-Fonds, Chiasso, Couvet, Flawil, Fleurier, Frauenfeld, Genf, Interlaken, Lausanne, Lichtensteig, Liestal, Locarno, Lugano, Luzern, Montreux, Olten, Rapperswil, Römerhof-Zch. 7, Rorschach, Rüti (Zch.), St. Gallen, Vevey, Wil, Winterthur, Wohlen

Hauptsitz: ZÜRICH Bahnhofstr. 45

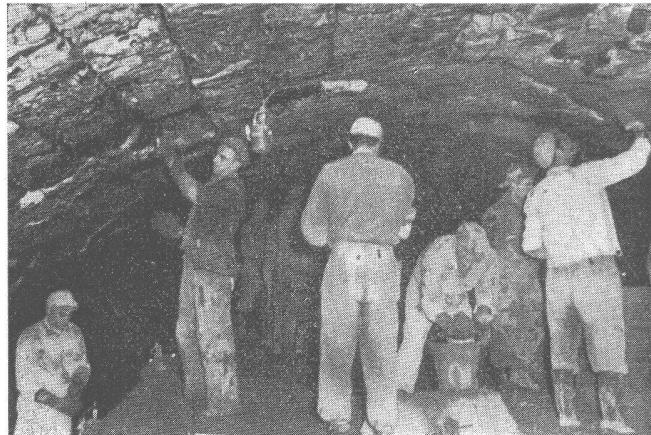


SANITÄR
Kahn

empfiehlt zur Apparatewahl die neuzeitlich und modern eingerichteten Ausstellungen

SIEBENMANN, HEMMELER + CO.

Zürich 5 Sihlquai 75 Telephon (051) 42 22 55
Basel 12 Missionsstr. 39 Telephon (061) 22 37 70



Semmering-Tunnel (Oesterreichische Bundesbahnen)
Abdichtung mit BARRA-Rapid U.

BARRA Zement-Dichtungsmittel

für wasserdiichten Beton und Verputz bieten Ihnen die höchste Wirkung und absolute Gewähr.

Einige neuere Referenzobjekte, bei denen BARRA-Produkte angewandt wurden:

Maggia-Kraftwerke / Kraftwerk Oberaar / Kraftwerk Zervreila / Kraftwerk Mauvoisin / Kraftwerk Grande Dixence / Semmering-Tunnel der Oesterreichischen Bundesbahnen / Kraftwerk Marmorera

erforscht - erprobt - bewährt!

Unsere Ingenieure stehen Ihnen für alle Abdichtungsfragen unverbindlich zur Verfügung. Verlangen Sie unsere Prospekte u. Referenzlisten.

MEYNADIER

MEYNADIER & CIE. AG. ZÜRICH UND BERN

HUBSCHER & CO. SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19



Verladebrücke in Schweisskonstruktion 2,5 t Tragkraft, 46 m Länge

Fietz & Leuthold AG.

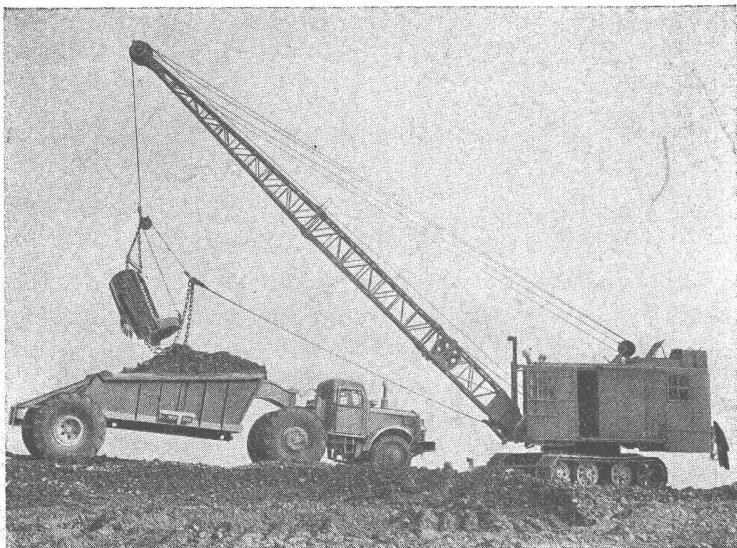
Unternehmung in Hoch- und Tiefbau
Sägewerk und Zimmerei

ZÜRICH

Bureau: Seefeldstrasse 152, Tel. 3271 60, Postcheck-Konto VIII 1729



MAAG-ZAHNRÄDER AG. ZÜRICH



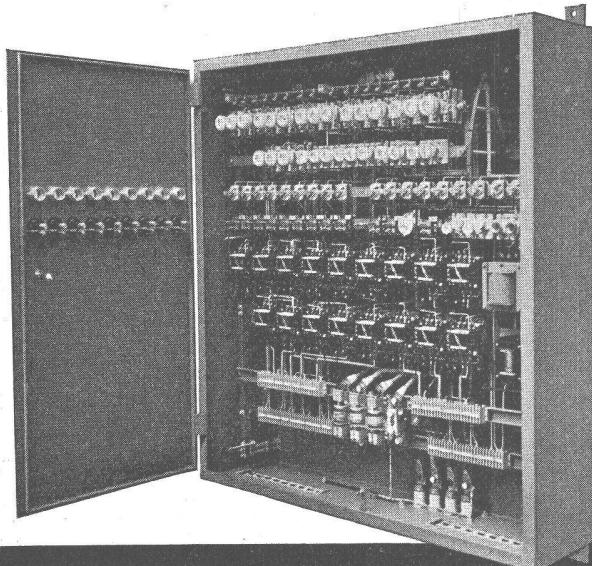
Bagger mit
TRU-LAY-BRUGG-
DRAHTSEILEN

ausgerüstet

Für die Turmdrehkranen liefern
wir die Spezial-Drahtseile
ROTEX-BRUGG

KABELWERKE BRUGG AG.

CMC-Verteilkästen und -schränke



Unsere Verteilkästen und -schränke werden für Aufbau- oder Unterputzmontage, auch staub- und spritzwasserdicht, in jeder beliebigen Ausführung und Grösse geliefert. Die Innenausrüstung ist praktisch, mit genügend Montageraum, das Aeussere von zweckmässiger Schönheit. Die Apparate werden fertig eingebaut und verdrahtet; der Apparaterost lässt sich zur Montage einfach herausheben. Gute Erweiterungsmöglichkeit. Verlangen Sie bitte unsere Prospekte.

Senden Sie uns Ihr Prinzipschema, wir besorgen alles Weitere für Sie.

Schützesteuerungen,
eingebaut in **CMC**-Verteilkästen

CMC CARL MAIER & CIE
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen
SCHAFFHAUSEN TEL. 053 56131

Die witterungsabhängige automatische Zentralheizungs-Regulierung **SIGMA**

Die automatischen Heizregelapparate SIGMA bieten folgende besondere Vorteile:

- Gleichmässige Raumtemperaturen, unabhängig von der Witterung, der Außentemperatur, dem Windeinfluss, der Sonnenstrahlung usw.
- Kleine Abmessungen des Außenfühlers, Verwendung von nichtfrostendem Material.
- Einstellbarer Sonnenschutz am Außenfühler.
- Kleiner Anlegefühler, welcher ohne Entfernen der Heizung mit einem Spannband am Vorlaufrohr montierbar ist.
- Einfache elektrische Installationen (Schwachstromleitungen zu den Fühlern).
- Einknopf-Bedienung für die verschiedenen gewünschten Heizprogramme.
- Vollautomatische Einhaltung des gewählten Heizfahrplanes.
- Universelle Verwendbarkeit und leichte Anpassung der Heizkurve an die Erfordernisse des Gebäudes.
- Grösste Betriebssicherheit, da keine beweglichen Kontakte im Messkreis und keine Verstärkerröhren vorhanden sind.

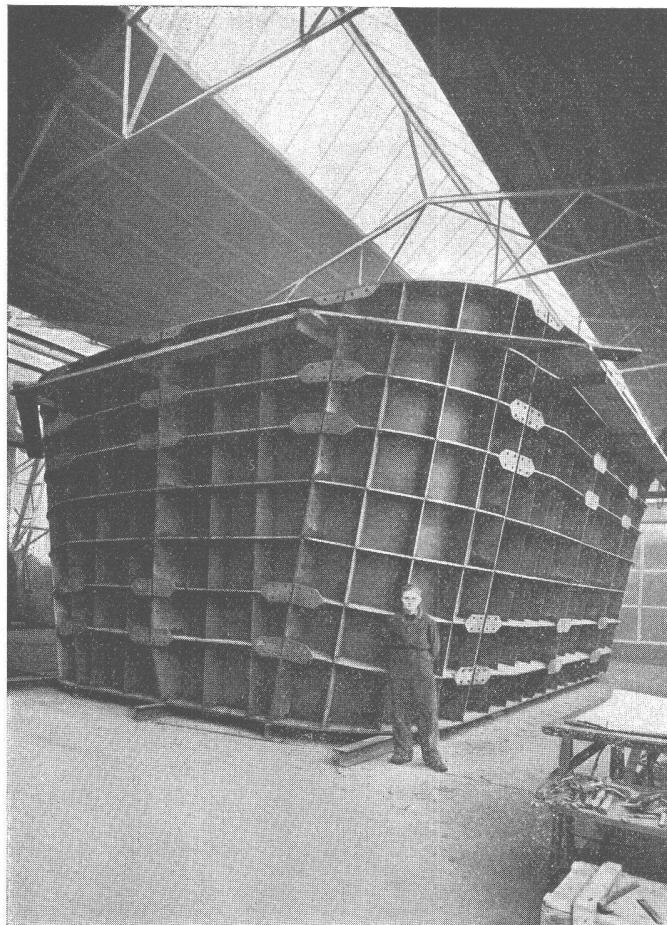
SIGMA-Apparate lassen sich dank ihrer Vorteile in kurzer Zeit amortisieren.



In 2724 **LANDIS & GYR AG. ZUG**

In 2731

LANDIS & GYR AG. ZUG



Ponts
Charpentes
Chaudronnerie
Mécanique
Serrurerie

CUVE EXTÉRIEURE DE FOUR ÉLECTRIQUE
POIDS 100 TONNES

GIOVANOLA MONTHEY



SECO



GESTEINSBOHRER

für jedes Gestein

COURVOISIER & CO. A.G.

BIEL

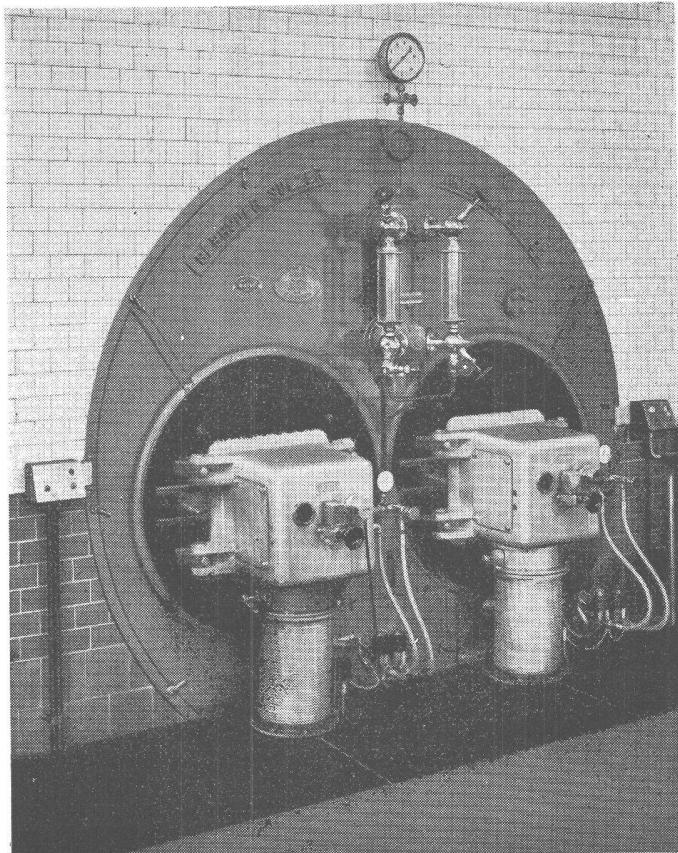
TEL. (032) 2 33 38

OERTLI

Moderne, geräuschlose
Industrieölfeuerungen
für Schweröl an:

Dampfkesseln
Rösttrommeln
Trockenanlagen
Schmelzöfen
Glühöfen

Ing. W. OERTLI AG. ZÜRICH
Automat. Feuerungen
Beustweg 12 Tel. 34 10 11 / 12 / 13



In Elektro-
fahrzeugen
aller Art
haben sich
unsere
Plus-
Traktions-
Batterien
aufs beste
bewährt.
Unser Service
bürgt für
einwandfreien
Betrieb.
Verlangen Sie
Referenzen und
Vertreter-
besuch.

Plus

Plus AG
Accumulatoren &
elektr. Apparate
Basel 6
Mühlegraben 3
Telephon
061/23 79 18

Frid. Müller

TURBINES HYDRAULIQUES

CHARMILLES

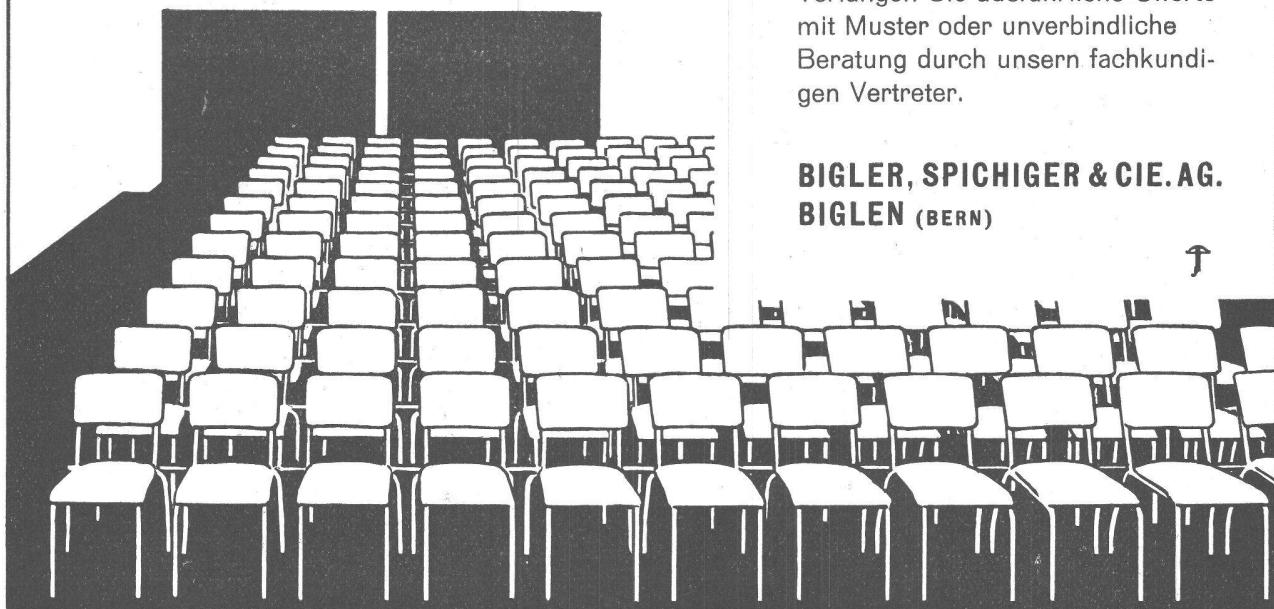
ATELIERS DES CHARMILLES S.A.
GENÈVE

Bau- und Konstruktionsprofile

Abgekantete Profile aus Eisen- und Stahlblech, in Längen bis 4 m, in Stärken von 1—8 mm



VEREINIGTE DRAHTWERKE A.G. BIEL

**Reihenbestuhlung**

In formvollendeter, bequemer und stapelbarer Ausführung. Unverwüstliche Konstruktion aus Stahlrohr mit gepressten, der Körperform angepassten Holzteilen. Neuartige, sehr einfache, aber absolut zuverlässige Kupplungsvorrichtung (→ Pat.)

Verlangen Sie ausführliche Offerte mit Muster oder unverbindliche Beratung durch unsern fachkundigen Vertreter.

**BIGLER, SPICHIGER & CIE. AG.
BIGLEN (BERN)**





Eigene patentierte Neukonstruktionen:

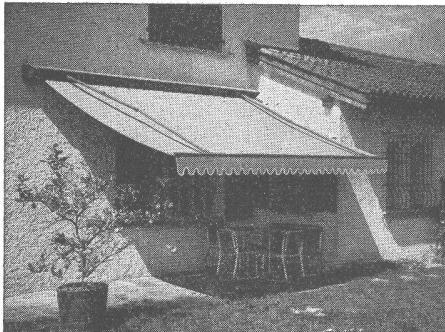
Sol-Flex

Lamellen-Rollstore

Reflex

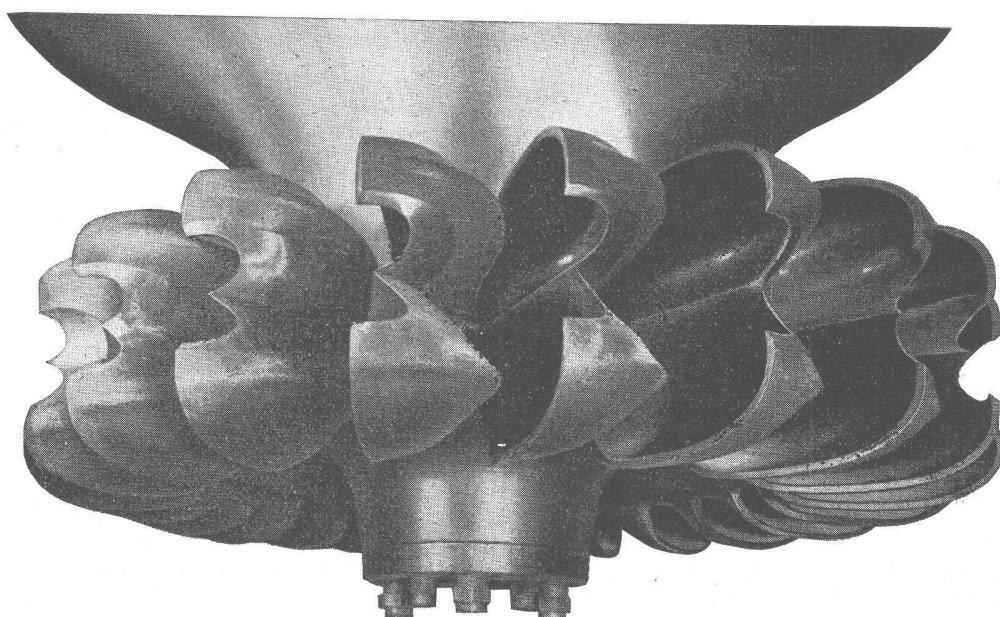
Lamellen-Raffstore

Schenkerstoren

**Storenfabrik Emil Schenker AG.****Schönenwerd**

Telephon 064 3 13 52

Filialen in:	Zürich	Telephon	051	32 65 60
Basel	061	2 93 81		
Luzern	041	2 99 68		
Bern	031	7 57 80		
Lausanne	021	23 45 47		
Lugano	091	2 22 13		

Spezialfabrik für sämtliche Beschaffungs- und Verdunkelungsanlagen.
Fenster-, Schaufenster-, Vorplatz- und Terrassen-Storen

ESCHER WYSS

ALLE TURBOMASCHINEN

Wasserturbinen
Dampfturbinen
Gasturbinen mit geschlossenem Kreislauf
Turbopumpen
Turbokompressoren
Eindampfanlagen

Kältemaschinen
Wärmepumpen
Industrie-Zentrifugen
Zementmaschinen
Dampfkessel und Apparate
ESCHER WYSS AG. ZÜRICH

9153

**GIROUD
OLTEN**

ARMATUREN, APPARATE UND MASCHINEN FÜR GASWERKE

MAHL-, BRECH- UND SORTIER-ANLAGEN FÜR KOHLE UND KOKS

TRANSPORTANLAGEN FÜR GASWERKE

STAHL-, BEHÄLTER- UND APPARATEBAU

ALLG. MASCHINENBAU

GROSSWAAGEN

WAAGEN ALLER ART

The advertisement features a large headline "GIRoud OLTEN" in bold, sans-serif capital letters. Below it, several service descriptions are listed diagonally from top-left to bottom-right, each accompanied by a thin line pointing to a corresponding small black-and-white photograph. The photographs show various industrial scenes: a gasworks interior with pipes and structures; a coal or coke processing plant; a conveyor belt system; a large industrial vessel; a mechanical device; a building's interior; and a row of large industrial scales.

Schindler

Aufzüge

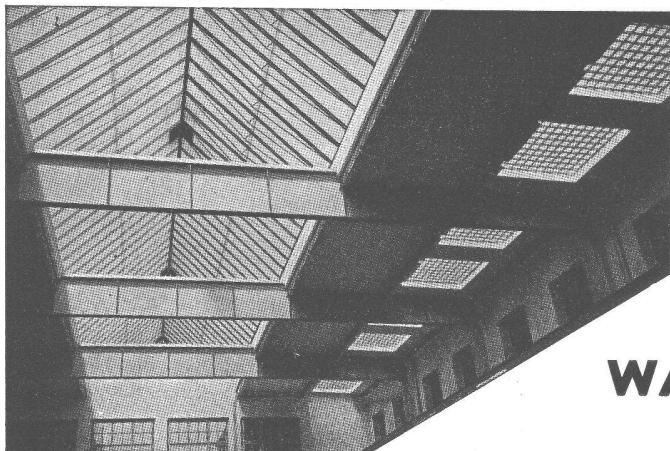
schnell

sicher

bequem

Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler + Cie. AG. Luzern

The second advertisement features a graphic design on the left consisting of vertical bars of varying heights and black triangles pointing downwards. To the right, the word "Schindler" is written vertically above "Aufzüge". Below this, three words—"schnell", "sicher", and "bequem"—are stacked vertically. A circular logo for "SCHINDLER" with the year "1874" is positioned at the bottom right. At the very bottom, a horizontal bar contains the text "Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler + Cie. AG. Luzern".



Kittlose

Glasdächer

Glasbeton-Oberlichter, begeh- und befahrbar

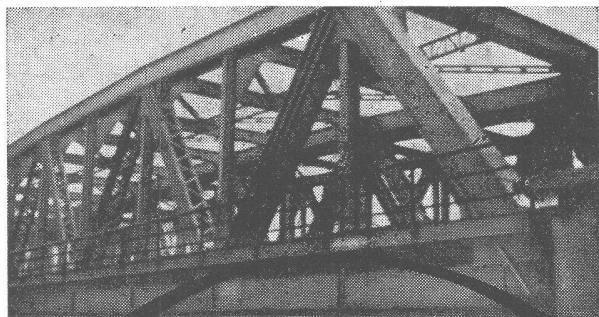
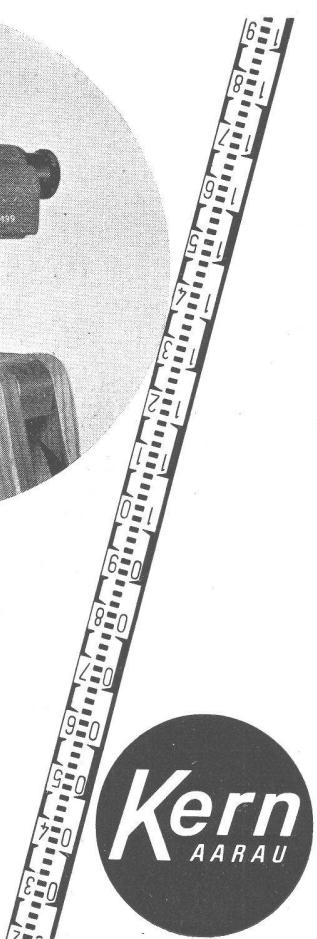
Glasbaustein-Wände**WALTHER & MÜLLER • BERN**

Telephon (031) 2 49 12

**Bau-Nivellier-
Instrument GKO**

Neu, einfach und bequem
in der Handhabung. Das
leistungsfähige Präzisions-
Instrument zu einem günstigen
Preis.

Prospekt GK-524



Werte erhalten durch
FERRUBRON
Rostschutzfarbe!

NEC

- Unübertroffen in der Haltbarkeit
- Wirtschaftlich durch besonders hohe Ausgiebigkeit
- Lieferbar in dunkel- und silbergrauen sowie in bunten Tönen
- Über 50 Jahre im In- und Ausland hervorragend bewährt
- Erste Referenzen

Alleinfabrikanten für die Schweiz:

Naegely, Eschmann & Cie., AG., Zürich - Oerlikon

LACK- UND FARBENFABRIK

Telephon (051) 46 64 64



Verlangen Sie die
unverbindliche Beratung
unseres Spezialisten

**FUNDAMENT- UND MASCHINEN-
ISOLATIONEN**

durch: Eisenarmierter Naturkork oder Kork-aero

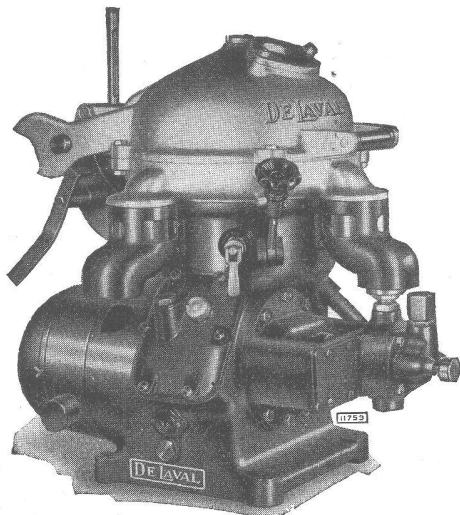
Abfederungen mit Viskositätsdämpfung

VAPOR AG. ZUG

ALPENSTRASSE 12

TELEPHON (042) 4 15 74

Es macht sich bezahlt,



Schneidöl, lösliche Öl-Schleifpasten, Honschmiermittel, Waschpetroleum, Maschinenprüfstandöl und sonstige Schmieröle mit dem



Separator zu reinigen.

Die Anwendungsmöglichkeiten und die Arbeitsleistung des DE LAVAL-Separators sind so gross, dass heute über

90 000 Stück in Betrieb stehen.

Nähere Angaben, Referenzen, Lieferungsbedingungen usw. erhalten Interessenten gerne durch die

Generalvertretung für die Schweiz der Aktiebolaget Separator, Stockholm
für DE LAVAL Industrie-Separatoren und ALFA-LAVAL Wärmeaustauscher

WENGER & CIE., INGENIEURBUREAU, ZÜRICH

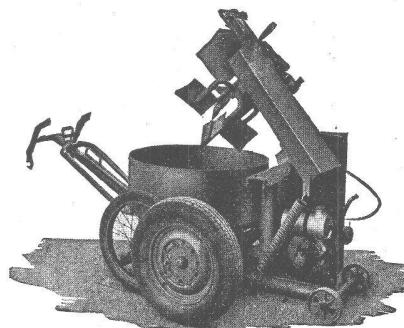
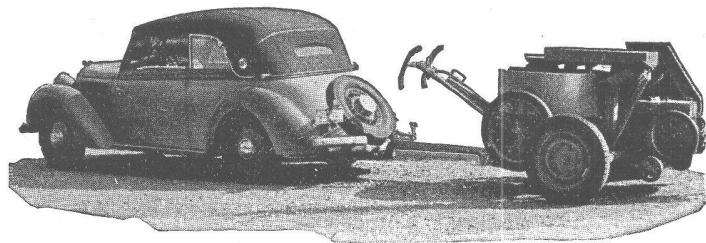
Bahnhofstrasse 77, Telephon (051) 23 63 26

Gleichstrom-Zwangsmischer

ZYKLO

verarbeitet einwandfrei auch schwierigstes Mischmaterial

Knollenfreie, innige Mischung in Bruchteilen einer Minute unter sparsamstem Bindemittelverbrauch. - Besonders auch für die Zementwaren-, Kunststein- und Belagsherstellung geeignet.



Modelle von 50, 75, 125 und 250 Liter Inhalt

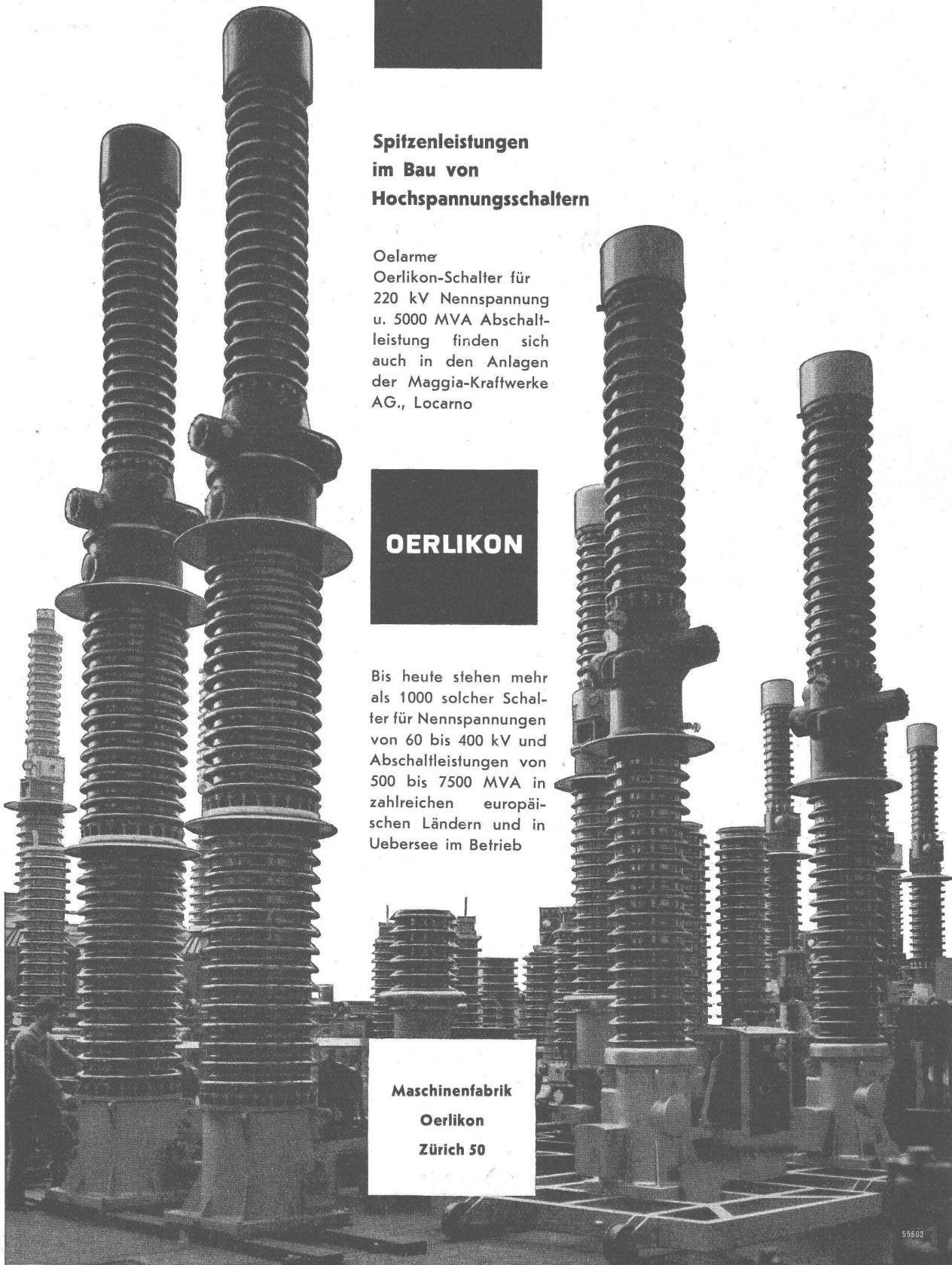
in stationärer und fahrbarer Ausführung.
Auswechselbare Mischtrommeln, tragbar oder auf Pneurädern kippbar montiert.

Robert Aebi & Cie AG Zürich

Uraniastrasse 31

Firma gegr. 1881

Telephon (051) 23 17 50



**Spitzenleistungen
im Bau von
Hochspannungsschaltern**

Oelarme
Oerlikon-Schalter für
220 kV Nennspannung
u. 5000 MVA Abschalt-
leistung finden sich
auch in den Anlagen
der Maggia-Kraftwerke
AG., Locarno

OERLIKON

Bis heute stehen mehr
als 1000 solcher Schal-
ter für Nennspannungen
von 60 bis 400 kV und
Abschalteleistungen von
500 bis 7500 MVA in
zahlreichen europäi-
schen Ländern und in
Uebersee im Betrieb